Pioneer

DJ Controller

DDJ-SZ

serato | serato DJ

http://pioneerdj.com/support/

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

http://serato.com/

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì.

Istruzioni per l'uso

Indice

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer.
  Non mancare di leggere questo opuscolo e le “Istruzioni per l'uso (edizione base) acclusi a questa unità. I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto.
  Per sapere come ottenere le istruzioni per l'uso di Serato DJ, vedere *Acquisizione del manuale* (p.34).
- In questo manuale, il nome delle schermate e dei menu visualizzati dal prodotto e da un computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: Pulsante [**CUE**], pannello [**Files**], terminale [**MIC1**])
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso “Serato.com”. Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 34).
- La versione più recente delle istruzioni per l'uso può essere scaricata dal sito di supporto della Pioneer. Per dettagli, vedere *Download della versione più recente di queste istruzioni per l'uso* (p.34).

01 Prima di cominciare

Caratteristiche....3
Contenuto della confezione....4
Installazione del software....4

02 Collegamenti e nomi delle varie parti

Collegamenti....6
Nome delle varie parti e funzioni....8

03 Uso di base

Collegamenti....13
Avvio del sistema....14
Spegnimento del sistema....16

04 Uso avanzato

Uso dei performance pad....17
Uso della modalità slip....18
Uso della funzione di avvio con fader....19
Uso della modalità sampler velocity....19
Regolazione del carico operativo del crossfader....20
Analisi di brani....20
Uso degli effetti....20
Uso della funzione SOUND COLOR FX....21
Uso della funzione oscillatore....21
Tipi di effetto....22
Uso di ingressi dall'esterno....22

05 Modifica delle impostazioni

Avvio della modalità utility....24
Le modalità di utility....24
Il software utility di impostazione....26

06 Uso del sistema DVS

Prima di controllare Serato DJ....28
Controllo di Serato DJ....29

07 Informazioni aggiuntive

Diagnostica....32
Flusso del segnale....33
Acquisizione del manuale....34
Uso come controller per altro software DJ....34
A proposito del marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati....35
Precauzioni sui copyright....35

Prima di cominciare

Caratteristiche

L'unità permette di eseguire varie operazioni grazie alle interfacce accuratamente disposte, come la "BIG JOG", che consente il controllo totale sullo scratch, i "PERFORMANCE PAD", utilizzabili per aggiungere arrangiamenti alla musica tramite beating, rolling e altre azioni dinamiche prodotte con HOT CUE, SAMPLER e altre funzioni, e il "MIXER 4 CANALI", che supporta il missaggio multitraccia con la funzione a 4 deck, offrendo strumenti esclusivi per la performance del DJ quando si utilizza "Serato DJ".
L'unità offre anche le funzioni "SOUND COLOR FX" e "OSCILLATORE", per aggiungere arrangiamenti originali alla musica in riproduzione.
Inoltre, i numerosi terminali di ingresso e uscita supportano un'ampia varietà di stili da DJ. Grazie al pannello superiore in alluminio, il prodotto si contraddistingue per un design di alta qualità ed è perfetto per scenari diversi, come club, feste, ecc.

BIG JOG

Il tempo necessario dall'azionamento della jog dial al trasferimento di segnale di controllo nel software è stato ridotto al minimo. Inoltre, la "BIG JOG", una jog wheel di grandi dimensioni, consente al DJ di effettuare lo scratch a proprio piacimento e con la massima maneggevolezza.
Al centro della jog wheel, il "DISPLAY ON JOG" visualizza lo stato di riproduzione della musica e la posizione di riproduzione corrente, per consentire al DJ di eseguire lo scratch con maggior precisione. Inoltre, l'unità è dotata della funzione di regolazione "JOG FEELING ADJUST", molto popolare nella serie CDJ. È possibile regolare il carico operativo e il tempo continuo di rotazione inversa durante lo scratch in base ai propri gusti.

PERFORMANCE PAD MULTICOLORE

In prima linea sull'unità si trovano i "PERFORMANCE PAD", grandi pad in gomma utilizzati per assegnare e utilizzare funzioni come HOT CUE e SAMPLER.
La musica può essere sequenziata con azioni dinamiche come il beating e il rolling, con un volume maggiore o minore a seconda della pressione esercitata.
Inoltre, ciascun pad è dotato di illuminazione multicolore integrata, che permette di capire istantaneamente la modalità del pad selezionata e lo stato di riproduzione di ogni pad mediante il colore e il tipo di illuminazione.

MIXER A 4 CANALI

L'unità comprende un "MIXER 4 CANALI", che consente al DJ di utilizzare in modo indipendente i brani in riproduzione con quattro deck. È possibile miscelare quattro brani per un mix altamente personale.
Gli indicatori di livello si trovano vicino all'unità master e all'interfaccia operativa di ciascun canale, in modo da poter osservare istantaneamente i livelli di ingresso e uscita.
L'unità mantiene la configurazione del pannello comandi della serie Pioneer DJM, lo standard mondiale nei mixer per DJ.
La configurazione semplice e intuitiva del pannello comandi non solo facilita la performance, ma permette anche ai DJ che lo usano per la prima volta di agire senza esitazioni. Pertanto, l'unità può essere usata senza problemi come mixer permanente in un club.

OSCILLATORE

L'unità è dotata di una funzione "OSCILLATORE" che genera quattro tipi di suono (rumore, piatti, sirena e clacson). Il funzionamento è semplice, in quanto è sufficiente premere il pulsante del tipo di suono da riprodurre. È possibile creare musiche originali sovrapponendo il suono dell'oscillatore alla musica in corso di riproduzione o enfatizzare ulteriormente il climax musicale. Inoltre, è possibile variare la tonalità dell'oscillatore ruotando semplicemente il controllo [**OSCILLATOR PARAMETER**] e generando un suono adatto alla musica.

SOUND COLOR FX

L'unità è dotata di quattro funzioni "SOUND COLOR FX" (ECHO, JET, PITCH e FILTER), che consentono di ottenere un'ampia gamma di arrangiamenti musicali. Ruotando semplicemente il comando, è possibile creare l'effetto desiderato e ottenere un'ampia varietà di remix, per esempio aggiungendo arrangiamenti originali alla musica.
Inoltre, è possibile ottenere le informazioni sui BPM da "Serato DJ", consentendo di aggiungere un effetto ECHO collegato ai BPM del brano in riproduzione.

DOPPIA PORTA USB PLUG AND PLAY

Le due schede audio USB in dotazione consentono di collegare l'unità a un massimo di due computer contemporaneamente.
Le schede audio dell'unità e tutti i pulsanti e i controlli sono già preimpostati per il collegamento con "Serato DJ". In questo modo, il DJ può iniziare la riproduzione con "Serato DJ" senza dover configurare impostazioni complicate.
Il selettore USB sul lato superiore può essere utilizzato per alternare le due schede audio con una sola operazione. Quando un DJ subentra a un altro, questa funzione agevola la transizione tra i due computer senza che l'audio venga interrotto.

Connettività flessibile

Sono disponibili quattro sistemi di ingresso esterno e due sistemi di ingresso MIC per collegare un lettore CD o un giradischi analogico.
Il missaggio può essere eseguito senza passare attraverso un computer. Dunque, l'unità può anche essere utilizzata come un singolo mixer per DJ.
Inoltre, sono disponibili due sistemi MASTER OUT e un sistema BOOTH OUT per gestire l'uscita di un dispositivo PA professionale.
Sono supportati tutti i tipi di scenari "party" e gli stili da DJ.

Funzione DVS supportata

Le schede audio dell'unità sono compatibili con la funzione DVS (Digital Vinyl System) di "Serato DJ".
I segnali del disco del tono di controllo (il disco dedicato opzionale che consente di utilizzare "Serato DJ"), riprodotti dal lettore collegato a un terminale di ingresso esterno, vengono inviati in uscita a un computer mediante la scheda audio dell'unità per utilizzare i deck di "Serato DJ".

FADER DURATURO

Per il crossfader e i fader canali si utilizza una struttura a scorrimento in cui la manopola del fader è supportata da due aste in metallo.
In questo modo si ottengono una grande maneggevolezza senza oscillazioni e una lunga durata.
Inoltre, gli effetti sui fader causati da liquidi e polvere sono ridotti al minimo.
Il crossfader è dotato di un sistema magnetico indipendente "MAGVEL FADER" a supporto della riproduzione scratch, garantendo una durata di oltre 10 000 000 di operazioni e una grande maneggevolezza.
Il fader canali ha una resistenza all'usura circa tre volte superiore rispetto al modello precedente (DJM-800).

ALTA QUALITA' AUDIO

Sfruttando il circuito audio dei dispositivi Pioneer per club, l'unità offre un audio potente, di qualità e fedele all'originale. Inoltre, riduce la resistenza di contatto grazie all'uso di un ingresso CA ad ampia area di contatto con il cavo di alimentazione e garantisce un suono stabile e potente anche se la cabina del DJ si trova in ambienti rumorosi.
Adottando un convertitore D/A ad alte prestazioni e un oscillatore a cristalli a basso jitter realizzato da Wolfson Microelectronics, l'unità riproduce un suono nitido, potente e fedele all'originale, pensato appositamente per i club.

Design di qualità professionale

Il pannello superiore e il piatto della jog dial in alluminio conferiscono all'unità un design altamente estetico.
L'unità diventa così una parte essenziale della performance del DJ in qualsiasi club o festa.

SLIP MODE

Questa unità possiede una funzione di modalità slip grazie alla quale l'audio continua sullo sfondo durante operazioni come il looping, lo scratching and l'hot cueing. Questo permette performance DJ senza cambiare lo sviluppo originale del brano dopo la fine di operazioni di riproduzione come il looping, lo scratching e l'hot cueing.

NEEDLE SEARCH

Si possono cercare dei punti semplicemente toccando il touch pad con un dito. Questo permette una ricerca intuitiva e veloce con la sensazione di "toccare" la musica.

Contenuto della confezione

- CD-ROM (disco d'installazione)
- Cavo di alimentazione
- Cavo USB[1]
- Garanzia (solo per alcune regioni)[2]
- Istruzioni per l'uso (edizione base)

[1] Con questa unità è incluso solo un cavo USB.
Per collegare due unità, utilizzare un cavo conforme agli standard USB 2.0.

[2] Soli modelli giapponese ed europeo. (Le informazioni corrispondenti per l'America Settentrionale sono fornite nell'ultima pagina delle versioni inglese e francese delle "Istruzioni per l'uso (edizione base)".)

Installazione del software

Prima di installare il software

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì. Il CD-ROM accluso contiene un collegamento di download del programma.

- Per dettagli, vedere *Procedura di installazione (Windows)* o *Procedura di installazione (Mac OS X)*.
- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di Internet richiesti dal collegamento alla rete.

Informazioni sul driver

Il presente software è un driver esclusivo per la riproduzione di segnali audio da un computer.

- Leggere per primo e attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* a pagina 34.

Controllo dell'ultima versione del driver

Per dettagli sul driver apposito di questa unità, consultare il sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
http://pioneerdj.com/support/

Il software Serato DJ

Serato DJ è un software DJ di Serato. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati		CPU e memoria richiesti
Mac OS X: 10.9, 10.8, 10.7 e 10.6	Versione a 32 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superiore
		2 GB o più di RAM
	Versione a 64 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superiore
		4 GB o più di RAM
Windows: Windows 7	Versione a 32 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o superiore
		2 GB o più di RAM
	Versione a 64 bit	Processore Intel® Core™ i3, i5 e i7 1,07 GHz o superiore, processore Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superiore
		4 GB o più di RAM

Altri	
Unità disco ottica	Unità disco ottica sulla quale è possibile la lettura del CD-ROM
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 720 pixel o più
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di "Serato.com" ed il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, vedere "**Software Info**" in "**DDJ-SZ**" del sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
  http://pioneerdj.com/support/
- Il sistema operativo supportato assume che stiate usando l'ultima point release di tale versione.
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di Serato DJ.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.

Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare quando viene inserito il CD-ROM, aprire il lettore ottico da [**Computer** (o **Risorse del computer**)] nel menu [**Start**] e quindi fare clic due volte sull'icona [**CD_menu.exe**].

2 Scegliere [Installare il driver] dal menu che appare, quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "Scarico la versione più recente? L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Fare clic su [Software Download] in [DDJ-SZ] del sito di supporto DJ Pioneer.

5 Fare clic su [Driver Software].

6 Dalla pagina di download, scaricare il driver per Windows (DDJ-SZ_X.XXX.exe).

7 Fare doppio clic sul file scaricato.

La schermata di installazione del driver appare.

8 Leggere attentamente l'*Contratto di licenza d'uso del software* e, se si è d'accordo col suo contenuto, spuntare [Accetto.] e fare clic su [OK].

Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [**Annulla**] e fermare l'installazione.

9 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [**Protezione di Windows**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Installa il software del driver**] e continuare l'installazione.
Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.
Installato il driver, installare anche Serato DJ.

10 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

11 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

12 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SZ] del sito di supporto DJ Pioneer.

13 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

14 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 16.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
  — Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
  — Spuntando [**E-mail me Serato newsletters**], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
  — Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

15 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 17.

16 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

17 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

18 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [I agree to the license terms and conditions] e poi fare clic su [Install].

- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [**Close**] e fermare l'installazione.

L'installazione ha inizio.

Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.

19 Fare clic su [Close] per chiudere l'installatore di Serato DJ.

Procedura di installazione (Mac OS X)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.
Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare sullo schermo quando il CD-ROM stesso viene inserito, usare l'icona del Finder per aprire il disco e quindi cliccare due volte sull'icona [**CD_menu.app**].

2 Scegliere [Installare il driver] dal menu che appare, quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "Scarico la versione più recente? L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.". Fare clic su [Si].
Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Fare clic su [Software Download] in [DDJ-SZ] del sito di supporto DJ Pioneer.

5 Fare clic su [Driver Software].

6 Dalla pagina di download, scaricare il driver per Mac OS (DDJ-SZ_M_X.X.X.dmg).

7 Fare doppio clic sul file scaricato.
Appare la schermata del menu [**DDJ-SZ_AudioDriver**].

8 Fare doppio clic su [DDJ-SZ_AudioDriver.pkg].
La schermata di installazione del driver appare.

9 Controllare il contenuto della schermata e fare clic su [Continua].

10 Quando appare l'accordo di licenza dell'utente finale, leggere *Contratto di licenza d'uso del software* attentamente, quindi fare clic su [Continua].

11 Se si è d'accordo col contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Accetta].
Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [**Rifiuta**] e fermare l'installazione.

12 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

13 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

14 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].
Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

15 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SZ] del sito di supporto DJ Pioneer.

16 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.
Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

17 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

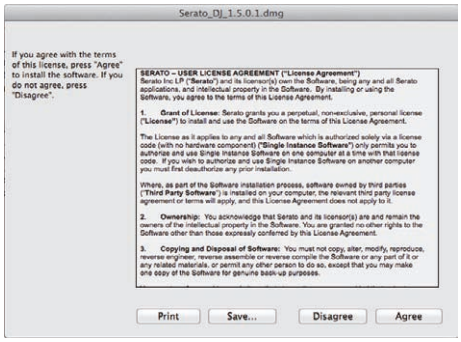
- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 19.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
  - — Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
  - — Spuntando [**E-mail me Serato newsletters**], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
  - — Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

18 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".
Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 20.

19 Registrarsi.
Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

20 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.
Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

21 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Agree].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [**Disagree**] e fermare l'installazione.

22 Se apparisse la seguente schermata, trascinare l'icona [Serato DJ] e farla cadere sull'icona della cartella [Applications].

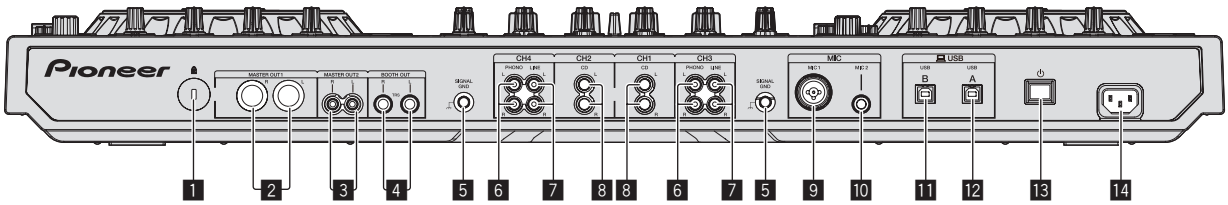
Collegamenti e nomi delle varie parti

Collegamenti

- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.
  Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione.
  Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
- Usare solo il cavo di alimentazione accluso.
- Utilizzare il cavo USB in dotazione con il prodotto o un cavo conforme allo standard USB 2.0.

Nome delle varie parti

❖ Pannello posteriore



1 Slot di sicurezza Kensington

2 Terminali MASTER OUT 1
Collegare qui diffusori attivi, ecc.
- Compatibili con uscite bilanciate con connettore di tipo XLR.

3 Terminali MASTER OUT 2
Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.
- Compatibili con uscite non bilanciate di tipo a spinotto a spillo RCA.

4 Terminali BOOTH OUT
Terminali di uscita per un monitor da cabina, compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate per un connettore TRS.
L'audio del canale principale può venire emesso dai terminali [**BOOTH OUT**] a prescindere dal livello audio per esso impostato.
Il volume può essere regolato con il controllo [**BOOTH MONITOR**].
- L'audio sarà distorto se il livello viene aumentato troppo nell'usare uscite non bilanciate.

5 Terminale SIGNAL GND
Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

6 Terminali PHONO
Collegare un dispositivo di riproduzione fono (con puntina MM). Non ricevere segnali a livello di linea.
- È necessario impostare preventivamente il selettore [**LINE, PHONO, USB**] sul lato superiore dell'unità su [**PHONO**].

7 Terminali LINE
Collegare ad un lettore DJ o altro dispositivo a livello di linea.
- È necessario impostare preventivamente il selettore [**LINE, PHONO, USB**] sul lato superiore dell'unità su [**LINE**].

8 Terminali CD
Collegare ad un lettore DJ o altro dispositivo a livello di linea.
- È necessario impostare preventivamente il selettore [**CD, USB**] sul lato superiore dell'unità su [**CD**].

9 Presa MIC1
Collega un microfono qui.
- Si può usare un connettore XLR o uno spinotto fono (Ø 6,3 mm).

10 Terminale MIC2
Collega un microfono qui.

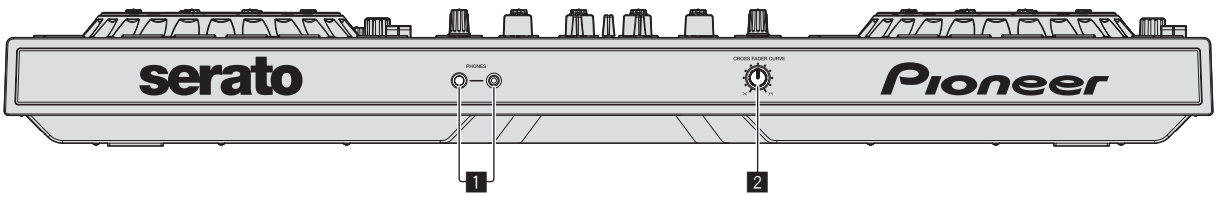
11 Terminale USB-B
Collegare ad un computer.
- Collegare l'unità al computer direttamente, utilizzando il cavo USB in dotazione con il prodotto o un cavo conforme allo standard USB 2.0.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

12 Terminale USB-A
Collegare ad un computer.
- Collegare l'unità al computer direttamente, utilizzando il cavo USB in dotazione con il prodotto o un cavo conforme allo standard USB 2.0.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

13 Interruttore ⏻
Attiva o porta in standby questa unità.

14 Terminale AC IN
Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.
Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

❖ Pannello anteriore



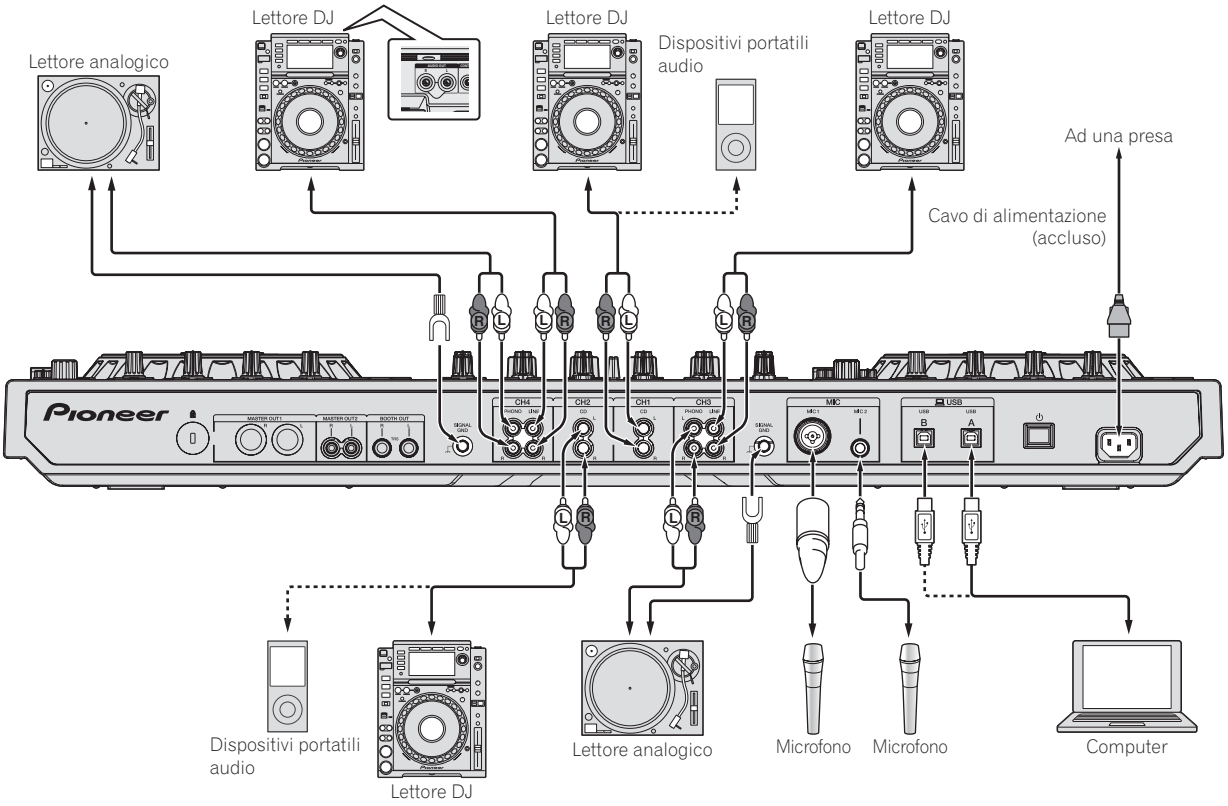
1 Prese PHONES
Collegare qui una cuffia.
È possibile usare sia spinotti stereo (Ø 6,3 mm) e mini spine fono stereo (Ø 3,5 mm).
- Sono presenti due prese d'ingresso, una fono stereo ed una fono mini, ma non usarle contemporaneamente. Se si usano ambedue ed una viene scollegata e/o collegata, il volume dell'altra può aumentare o diminuire improvvisamente.

2 Selettore CROSS FADER CURVE
Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.
- Più il comando viene girato in senso orario, più rapidamente sale la curva.
- Più il comando viene girato in senso antiorario, più lentamente sale la curva.

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

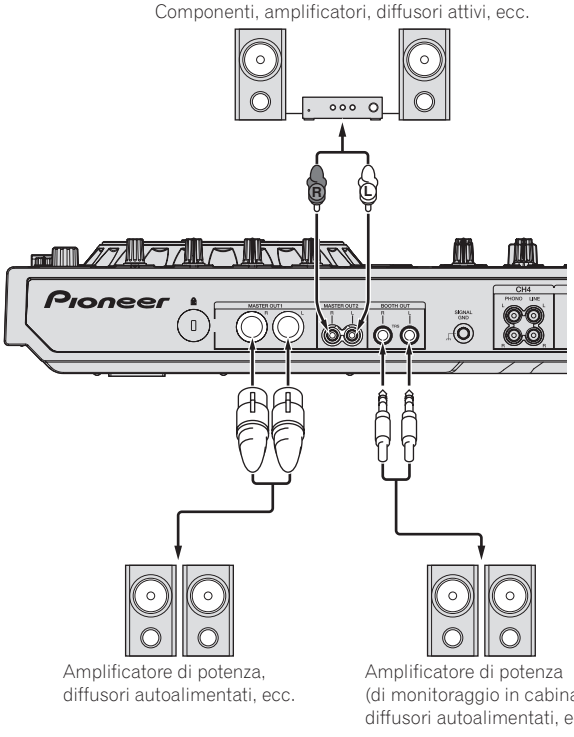
❖ Collegamento dei terminali di ingresso

Pannello posteriore

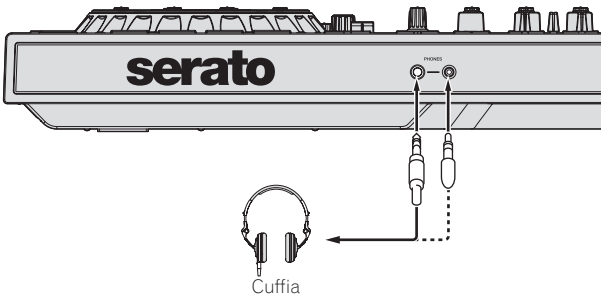


❖ Collegamento dei terminali di uscita

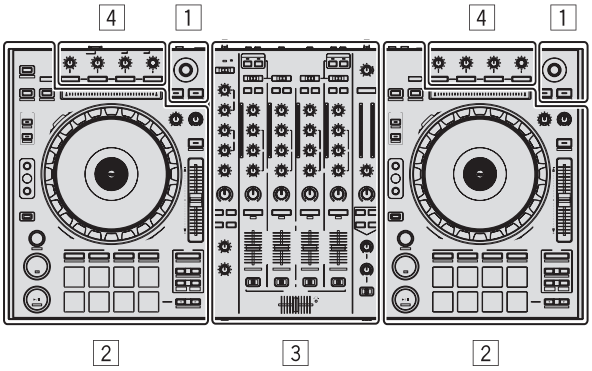
Pannello posteriore



Pannello anteriore



Nome delle varie parti e funzioni



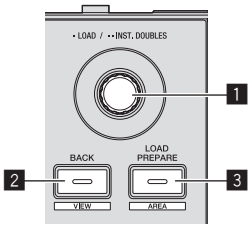
1 **Sezione browser**

2 **Sezione deck**

3 **Sezione mixer**

4 **Sezione effetti**

Sezione browser



1 Manopola selettrice

Ruotare:
Il cursore nella libreria o nel pannello [**CRATES**] si muove in su o giù.

Premere:
I brani selezionati vengono caricati nei rispettivi deck.

- Premendo due volte la manopola selettrice, le tracce caricate nel deck selezionato sul lato opposto vengono caricate nel deck di cui è stata premuta la manopola selettrice. Se si esegue questa operazione mentre una traccia è in riproduzione, la traccia viene riprodotta dalla stessa posizione (Instant Double).

2 Pulsante BACK (VIEW)

Premere:
Il cursore passa dal pannello [**CRATES**] alla libreria o l'opposto ad ogni pressione del pulsante.

[**SHIFT**] + premere:
Cambia la disposizione di Serato DJ.

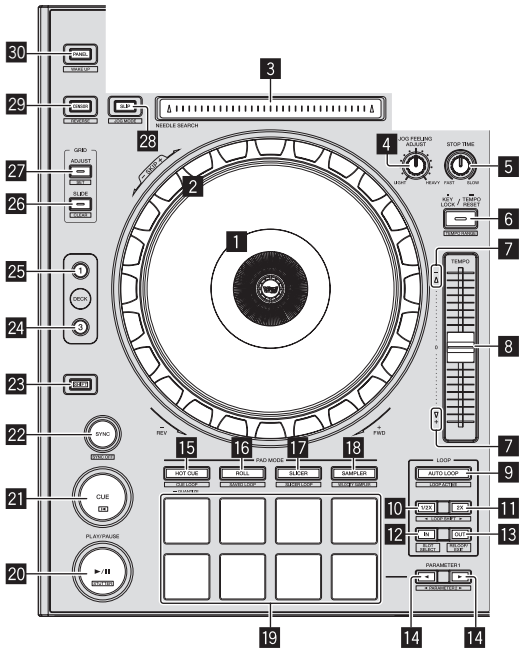
3 Pulsante LOAD PREPARE (AREA)

Premere:
Carica brani nel pannello [**Prepare**].

[**SHIFT**] + premere:
Sceglie ed apre il pannello [**Files**], [**Browse**], [**Prepare**] o [**History**].

Sezione deck

Questa sezione viene usata per controllare i quattro deck. I pulsanti e comandi di controllo dei deck 1 e 3 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dei deck 2 e 4 sulla destra.



1 Sezione display della manopola

➲ *Sezione display della manopola* (p.12)

2 Jog dial

Girare la cima:
A modalità vinile attivata, l'operazione di scratch è possibile.
A modalità vinile spenta, l'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

Girare la sezione esterna:
L'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.
[**SHIFT**] + rotazione della cima:
La posizione di riproduzione salta in accordo con le battute. (modalità Skip)

- La modalità skip non è utilizzabile per brani per i quali non si è fissata una griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
- Per usare la modalità skip, [**SYNC PREFERENCES**] del menu Serato DJ [**SETUP**] deve venire portato su [**Smart Sync**].

3 Pad NEEDLE SEARCH

Toccando il pad si può passare alla posizione desiderata del brano caricato nel deck.

4 Controllo JOG FEELING ADJUST

Questo regola il carico applicato quando si ruota la manopola.
Il carico si appesantisce con la rotazione in senso orario e si alleggerisce con la rotazione in senso antiorario.

5 Controllo STOP TIME

Premendo il pulsante [**PLAY/PAUSE►/II**], è possibile cambiare la velocità di arresto della riproduzione.

6 Pulsante KEY LOCK

Premere:
Attiva/disattiva la funzione di blocco dei pulsanti.
Se la funzione di blocco della chiave è attiva, la chiave non cambia anche se la velocità di riproduzione viene cambiata col cursore [**TEMPO**].
Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

[**SHIFT**] + premere:
La gamma di variazione del parametro del cursore [**TEMPO**] varia ad ogni pressione del pulsante.

►[±8%]►[±16%]►[±50%]┐

Premere per più di 1 secondo:
Riporta il tempo (BPM) del brano riprodotto al valore originale.

7 Indicatore TAKEOVER
Se i deck vengono cambiati a funzione sync spenta, la posizione del cursore [**TEMPO**] del controller può non corrispondere al tempo (altezza) del programma. Per riguadagnare il controllo del tempo dal controller, usare l'indicatore [TAKEOVER] come riferimento. Muovere lentamente il cursore [**TEMPO**] nella direzione nella quale l'indicatore [TAKEOVER] si accende. Se portato nel punto dove l'indicatore [TAKEOVER] si spegne, la posizione del cursore [**TEMPO**] corrisponde al tempo (altezza) del programma ed il tempo stesso può essere regolato col cursore [**TEMPO**].

8 Cursore TEMPO
Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.
Quando si cambia deck, se il valore controllato da Serato DJ e la posizione del cursore [**TEMPO**] dell'unità sono diversi, non è possibile utilizzare il cursore [**TEMPO**] a meno che non venga spostato nella posizione controllata da Serato DJ.
- L'impostazione predefinita del cursore [**TEMPO**] del deck 3 e 4 di Serato DJ è ±0,0 %.

9 Pulsante AUTO LOOP
Premere:
Attiva e disattiva la funzione di auto loop.
- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

[**SHIFT**] + premere:
Consente di passare dalla condizione attiva a quella non attiva. (Loop Active)
- Anche se la modalità di looping è attiva, se non esiste una posizione di riproduzione nel loop, la riproduzione di loop non ha luogo.
- Se la posizione di riproduzione entra nel loop attivo, la riproduzione di loop inizia.
- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

10 Pulsante LOOP 1/2X
Premere:
Scegliere la battuta di loop automatico.
Durante la riproduzione di loop, la lunghezza della riproduzione del loop si dimezza ad ogni pressione di questo pulsante.

[**SHIFT**] + premere:
Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a sinistra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

11 Pulsante LOOP 2X
Premere:
Scegliere la battuta di loop automatico.
Durante la riproduzione di loop, la lunghezza della riproduzione del loop si raddoppia ad ogni pressione di questo pulsante.

[**SHIFT**] + premere:
Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a destra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

12 Pulsante LOOP IN
Premere:
Il Loop In Point viene impostato.
Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop in è regolabile usando la jog dial.

[**SHIFT**] + premere:
La slot del loop cambia. (Loop Slot)
Se dei loop vengono memorizzati anticipatamente, possono poi venire richiamati.
- Le loop slot possono contenere un massimo di otto loop.
- Scegliendo il numero della loop slot dove memorizzare il loop e quindi impostando il loop, esso viene memorizzato in quella slot.
- Impostando un loop dopo averne memorizzato un altro, quello vecchio viene sostituito dal nuovo, aggiornando la slot.
- Scegliendo il numero della loop slot contenente il loop desiderato e premendo il pulsante [**LOOP OUT**] mentre si preme il pulsante [**SHIFT**] (reloop), la riproduzione del loop memorizzato ha inizio.

13 Pulsante LOOP OUT
Premere:
Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.
Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop out è regolabile usando la jog dial.

[**SHIFT**] + premere:
Cancella la riproduzione di loop. (Loop Exit)
Cancellata la riproduzione di loop, fa ritorno la riproduzione del punto loop in impostato in precedenza e la riproduzione di loop riprende. (Reloop)

14 Pulsante PARAMETER◄, pulsante PARAMETER►
Regolano i vari parametri per l'uso dei performance pad.
➲ *Uso dei performance pad* (p.17)

15 Pulsante della modalità HOT CUE
Premere:
Imposta la modalità hot cue.
➲ *Uso di hot cue* (p.17)

[**SHIFT**] + premere:
Imposta la modalità hot loop.
➲ *Uso del cue loop* (p.18)

Premere per più di 1 secondo:
Attiva/disattiva la funzione di quantizzazione.

16 Pulsante della modalità ROLL
Premere:
Imposta la modalità roll.
➲ *Uso della funzione Roll* (p.17)

[**SHIFT**] + premere:
Imposta la modalità con loop salvati.
➲ *Uso di loop salvati* (p.18)

17 Pulsante della modalità SLICER
Premere:
Imposta la modalità slicer.
- Per cancellare la modalità slicer, premere uno dei pulsanti della modalità [**ROLL**], modalità [**SAMPLER**] o della modalità [**HOT CUE**].

[**SHIFT**] + premere:
Imposta la modalità slicer loop.

18 Pulsante della modalità SAMPLER
Premere:
Imposta la modalità sampler.

[**SHIFT**] + premere:
Attiva/disattiva la modalità sampler velocity.
- Per dettagli sulla funzione sampler velocity, consultare *Uso della modalità sampler velocity* a pagina 19.

19 Performance pad
I pad consentono varie performance.
➲ *Uso dei performance pad* (p.17)

20 Pulsante PLAY/PAUSE ►/II
Premere:
Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.
- Se il pulsante [**PLAY/PAUSE ►/II**] è premuto durante il campionamento di un cue point, la riproduzione continua da tale punto.

[**SHIFT**] + premere:
Il brano torna al punto cue temporaneo e la riproduzione continua di lì. (Stutter)

21 Pulsante CUE
Premere:
Viene usato per impostare, riprodurre e richiamare i cue point temporanei.
- Quando si preme [**CUE**] durante la pausa, il cue point temporaneo viene impostato.
- Se il pulsante [**CUE**] viene premuto durante la riproduzione, il brano torna al cue point temporaneo ed entra in pausa. (Back Cue)
- Se il pulsante [**CUE**] viene tenuto premuto dopo il ritorno del brano al cue point, la riproduzione continua fintanto che il pulsante viene mantenuto premuto. (Cue Sampler)
- Se il pulsante [**PLAY/PAUSE ►/II**] è premuto durante il campionamento di un cue point, la riproduzione continua da tale punto.

[**SHIFT**] + premere:
Carica il brano precedente nella lista dei brani. (Previous Track)
- Se la posizione di riproduzione attuale non è l'inizio di un brano, questo ritorna all'inizio.

22 Pulsante SYNC
Premere:
I tempi (altezze) e la griglia delle battute di brani di deck differenti possono essere sincronizzati automaticamente.

[**SHIFT**] + premere:
Cancella la modalità di sincronizzazione.

23 Pulsante SHIFT
Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [**SHIFT**], si chiama una funzione differente.

24 Pulsante DECK 3
Il deck sul lato destro ha un pulsante [**DECK 4**].
Attiva il deck da usare.

25 Pulsante DECK 1
Il deck sul lato destro ha un pulsante [**DECK 2**].
Attiva il deck da usare.

26 Pulsante GRID SLIDE

Premere:
Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [**GRID SLIDE**], l'intervallo generale della griglia delle battute può essere spostato a sinistra o destra.

[**SHIFT**] + premere:
Cancella i contrassegni di battuta. (Grid Clear)

27 Pulsante GRID ADJUST

Premere:
Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [**GRID ADJUST**], l'intervallo della griglia delle battute può essere regolato.

[**SHIFT**] + premere:
Imposta un contrassegno di battuta. (Grid Set)

- È possibile fissare più contrassegni di battuta.

28 Pulsante SLIP

Attiva e disattiva la modalità slip.

➲ *Uso della modalità slip* (p.18)

[**SHIFT**] + premere:
Questo attiva e disattiva la modalità vinile.

29 Pulsante CENSOR

Premere:
A pulsante [**CENSOR**] premuto, il brano viene riprodotto in direzione inversa, e la riproduzione normale riprende lasciandolo andare.

- La riproduzione normale continua anche durante la riproduzione in direzione inversa sullo sfondo. A pulsante rilasciato, la riproduzione riprende dal punto raggiunto sullo sfondo.

[**SHIFT**] + premere:
Il brano viene riprodotto in direzione inversa. Premendo di nuovo i pulsanti [**SHIFT**] e [**CENSOR**] la riproduzione inversa cessa e riprende quella normale.

30 Pulsante PANEL

Premere:
(Durante il normale funzionamento)
La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.
Visualizzazione del pannello spenta ➡ pannello [**REC**] ➡ pannello [**FX**] ➡ pannello [**SP-6**] ➡ Visualizzazione del pannello spenta ...

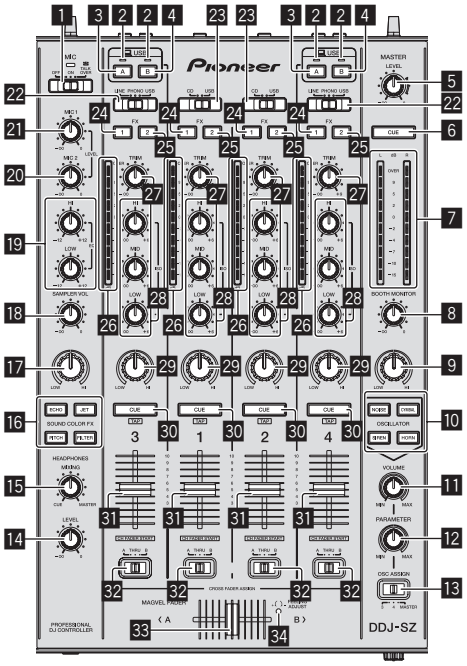
- Installando ed attivando Serato Video nel menu [**SETUP**], un tasto di passaggio al pannello [**VIDEO**] viene visualizzato nella schermata del programma Serato DJ. Per visualizzare il pannello [**VIDEO**], premere col mouse questo tasto.

(Durante lo standby)
La modalità standby viene annullata.

[**SHIFT**] + premere:
La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.
Visualizzazione del pannello spenta ➡ pannello [**SP-6**] ➡ pannello [**FX**] ➡ pannello [**REC**] ➡ Visualizzazione del pannello spenta ...

- Installando ed attivando Serato Video nel menu [**SETUP**], un tasto di passaggio al pannello [**VIDEO**] viene visualizzato nella schermata del programma Serato DJ. Per visualizzare il pannello [**VIDEO**], premere col mouse questo tasto.

Sezione mixer



1 Selettore OFF, ON, TALK OVER

Accende/spegne il microfono.

2 Indicatore di collegamento USB

Visualizza lo stato di connessione tra il terminale **USB-A** e il terminale **USB-B**.
Acceso: la comunicazione con Serato DJ è normale
Lampeggiante: il driver non è installato sul computer
Spento: il computer non è collegato al terminale

3 Pulsante USB (A)

Se acceso, il terminale **USB-A** è utilizzato per la comunicazione con il computer.

- Il pulsante [**USB (A)**] e il pulsante [**USB (B)**] sul lato sinistro sono utilizzati per controllare la comunicazione USB per il deck 1 o il deck 3. Il pulsante [**USB (A)**] e il pulsante [**USB (B)**] sul lato destro sono utilizzati per controllare la comunicazione USB per il deck 2 o il deck 4.
- Se il pulsante [**USB (A)**] o il pulsante [**USB (B)**] sul lato sinistro lampeggia, l'audio del deck 1 o del deck 3 è "on air". Il lampeggiamento si interrompe quando il fader canali del deck 1 o del deck 3 viene portato nella posizione più avanzata. Se il pulsante [**USB (A)**] o il pulsante [**USB (B)**] sul lato destro lampeggia, l'audio del deck 2 o del deck 4 è "on air". Il lampeggiamento si interrompe quando il fader canali del deck 2 o del deck 4 viene portato nella posizione più avanzata (se si cambia il terminale USB, anche l'audio viene cambiato istantaneamente. Pertanto, se il pulsante lampeggia, controllare che il deck non sia utilizzato da un altro utente prima di cambiare il terminale USB).

4 Pulsante USB (B)

Se acceso, il terminale **USB-B** è utilizzato per la comunicazione con il computer.

- Il pulsante [**USB (A)**] e il pulsante [**USB (B)**] sul lato sinistro sono utilizzati per controllare la comunicazione USB per il deck 1 o il deck 3. Il pulsante [**USB (A)**] e il pulsante [**USB (B)**] sul lato destro sono utilizzati per controllare la comunicazione USB per il deck 2 o il deck 4.
- Se il pulsante [**USB (A)**] o il pulsante [**USB (B)**] sul lato sinistro lampeggia, l'audio del deck 1 o del deck 3 è "on air". Il lampeggiamento si interrompe quando il fader canali del deck 1 o del deck 3 viene portato nella posizione più avanzata. Se il pulsante [**USB (A)**] o il pulsante [**USB (B)**] sul lato destro lampeggia, l'audio del deck 2 o del deck 4 è "on air". Il lampeggiamento si interrompe quando il fader canali del deck 2 o del deck 4 viene portato nella posizione più avanzata (se si cambia il terminale USB, anche l'audio viene cambiato istantaneamente. Pertanto, se il pulsante lampeggia, controllare che il deck non sia utilizzato da un altro utente prima di cambiare il terminale USB).

5 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio principale.

6 Pulsante MASTER CUE

Attiva o disattiva il monitoraggio dell'audio dell'uscita principale.

7 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello audio dell'uscita principale.

8 Controllo BOOTH MONITOR

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [**BOOTH OUT**].

9 Controllo MASTER OUT COLOR
Cambia il parametro SOUND COLOR FX applicato all'audio master in uscita.

10 Pulsanti OSCILLATOR SELECT
Genera il suono dell'oscillatore (rumore, piatti, sirena e clacson).
➲ *Uso della funzione oscillatore* (p.21)

11 Controllo OSCILLATOR VOLUME
Regola il livello audio del suono dell'oscillatore.

12 Controllo OSCILLATOR PARAMETER
Regola i parametri quantitativi del suono dell'oscillatore.

13 Selettore OSC ASSIGN
Seleziona il canale di uscita del suono dell'oscillatore.

14 Controllo HEADPHONES LEVEL
Regola il volume del suono emesso dalla cuffia.

15 Controllo HEADPHONES MIXING
Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra il suono dei canali il cui pulsante della cuffia [**CUE**] è stato premuto ed il suono del canale principale.

16 Pulsanti SOUND COLOR FX
Attivano/disattivano gli effetti SOUND COLOR FX.

17 Controllo SAMPLER, MIC COLOR
Cambia il parametro SOUND COLOR FX applicato all'audio del sampler e all'audio del microfono.

18 Controllo SAMPLER VOL
Regola il livello audio del sampler.

19 Controlli EQ (HI, LOW)
Regolano la qualità dei toni dei canali [**MIC1**] e [**MIC2**].

20 Comando MIC2
Regola il volume del suono emesso dal canale [**MIC2**].

21 Controllo MIC1
Regola il volume del suono emesso dal canale [**MIC1**].

22 Selettore LINE, PHONO, USB
Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.
- [**LINE**]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [**LINE**].
  — Selezionando [**PHONO**], l'audio viene silenziato momentaneamente.
- [**PHONO**]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello fono (per cartucce a MM) (lettore analogico, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [**PHONO**].
- [**USB**]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.

23 Selettore CD, USB
Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.
- [**CD**]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali [**CD**].
- [**USB**]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.

24 Pulsante di assegnazione FX 1
Spegne o accende l'unità effetti FX1 dei rispettivi canali.

25 Pulsante di assegnazione FX 2
Spegne o accende l'unità effetti FX2 dei rispettivi canali.

26 Indicatore del livello del canali
Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

27 Controllo TRIM
Regola il livello dei segnali audio ricevuti da ciascun canale.

28 Controlli ISO (HI, MID, LOW)
Potenzia o riduce le frequenze dei vari canali.

29 Controllo COLOR
Modifica i parametri di SOUND COLOR FX dei vari canali.

30 Pulsante della cuffia CUE
Premere:
L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [**CUE**] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.
- Se il pulsante della cuffia [**CUE**] viene premuto di nuovo, il monitoraggio viene cancellato.

[**SHIFT**] + premere:
Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)
- Se la funzione tap viene usata, il display della sezione dei deck sullo schermo del computer viene sostituito da quello [**Beatgrid Editor**]. Per tornare al display precedente della sezione del deck, fare clic su [**Edit Grid**] della schermata del computer.

31 Fader canali
Movimento:
Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

[**SHIFT**] + movimento:
Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.
➲ *Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale* (p.19)

32 Selettore di assegnazione del crossfader
Assegna l'uscita del canale al crossfader.
[**A**]: Assegnazione a [**A**] (sinistra) del crossfader.
[**B**]: Assegnazione a [**B**] (destra) del crossfader.
[**THRU**]: Scegliere questa opzione per non fare uso del crossfader. (Il segnale non passa per il crossfader.)

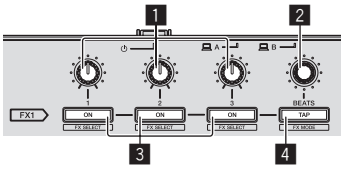
33 Crossfader
Emette l'audio assegnato all'interruttore Crossfader Assign.

[**SHIFT**] + movimento:
Utilizza la funzione di avvio con crossfader.
➲ *Uso della funzione di avvio con crossfader* (p.19)

34 Foro regolazione FEELING ADJUST
Questo può essere usato per regolare il carico operativo del crossfader.
➲ *Regolazione del carico operativo del crossfader* (p.20)

Sezione effetti

Questa sezione viene usata per controllare le due unità effetto (FX1 e FX2). I comandi e pulsanti di controllo dell'unità FX1 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dell'unità FX2 sulla destra. I canali cui si deve applicare l'effetto sono impostati usando i pulsanti di assegnazione effetti.



1 Comandi dei parametri degli effetti
Regolano i parametri deglii effetti.

2 Controllo FX BEATS
Regola la durata dell'effetto.

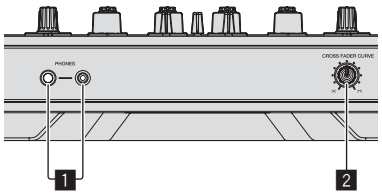
3 Pulsanti dei parametri di effetto
Premere:
Attiva o disattiva un effetto o cambia parametro.

[**SHIFT**] + premere:
Cambia il tipo di effetto.

4 Pulsante TAP
Premere:
Il valore BPM usato come base per l'effetto viene calcolato dall'intervallo a cui il pulsante viene picchiettato con un dito.
Tenendo premuto il pulsante, la durata dell'effetto viene reinizializzata.

[**SHIFT**] + premere:
Cambia la modalità di effetto.

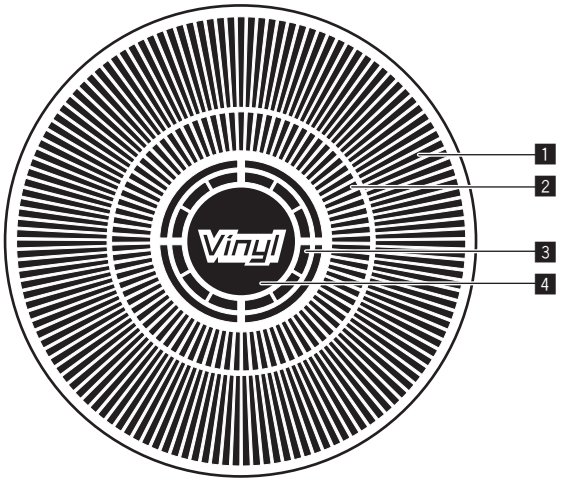
Pannello anteriore



1 Prese PHONES

2 Selettore CROSS FADER CURVE
Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.
- Più il comando viene girato in senso orario, più rapidamente sale la curva.
- Più il comando viene girato in senso antiorario, più lentamente sale la curva.

Sezione display della manopola



1 Display funzionamento
Funziona in sincronia con il display rotante del deck di Serato DJ.

2 Display hot cue point

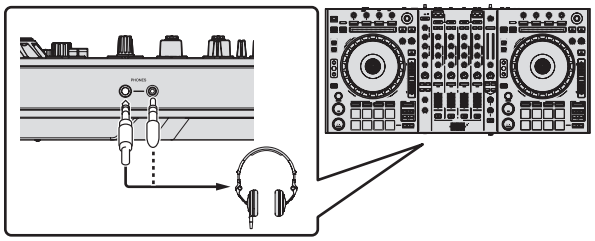
3 Display rilevamento tocco manopola
Il display si accende quando si preme la parte superiore della jog dial mentre è attiva la modalità VINYL.

4 VINYL
Il display si accende quando è attiva la modalità VINYL.

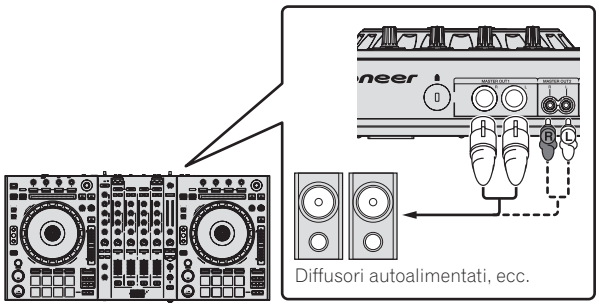
Uso di base

Collegamenti

1 Collegare la cuffia ad uno dei terminali [PHONES].

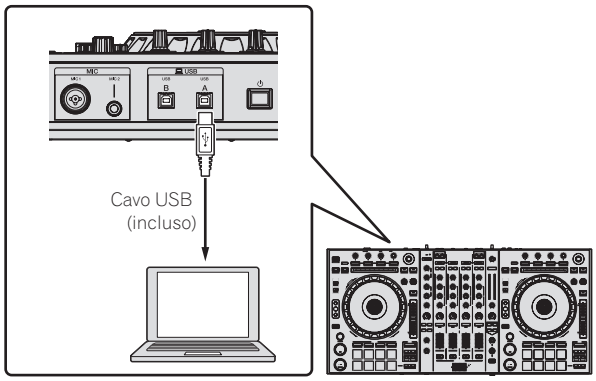


2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza ed altri componenti ai terminali [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



- Per emettere segnale audio dai terminali [**BOOTH OUT**], collegare i diffusori o altri dispositivi ai terminali [**BOOTH OUT**].
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere *Collegamenti* (p.6).

3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

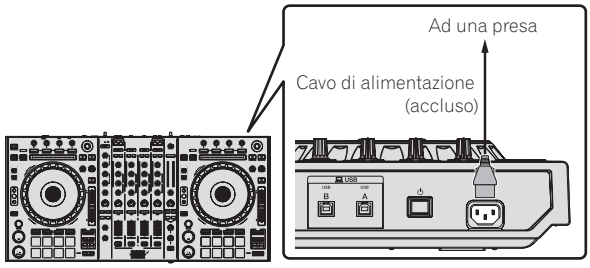


Questo prodotto soddisfa le normative sul rumore elettromagnetico quando è collegato ad altri componenti attraverso cavi e connettori schermati. Usare solo i cavi di collegamento allegati come accessori.

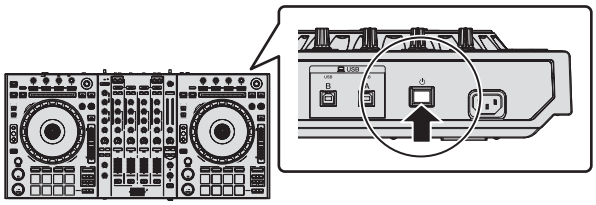
D44-8-2_A1_It

4 Accendere il computer.

5 Collegare il cavo di alimentazione.



6 Premere l'interruttore [⏻] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows
  Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [**Installazione driver di dispositivo in corso**]. Attendere che il messaggio [**È ora possibile utilizzare i dispositivi**] appaia.

7 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio del sistema

Avvio di Serato DJ

In Windows
Dal menu [**Start**] di Windows, fare clic sull'icona [**Serato DJ**] in [**Tutti i programmi**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**].

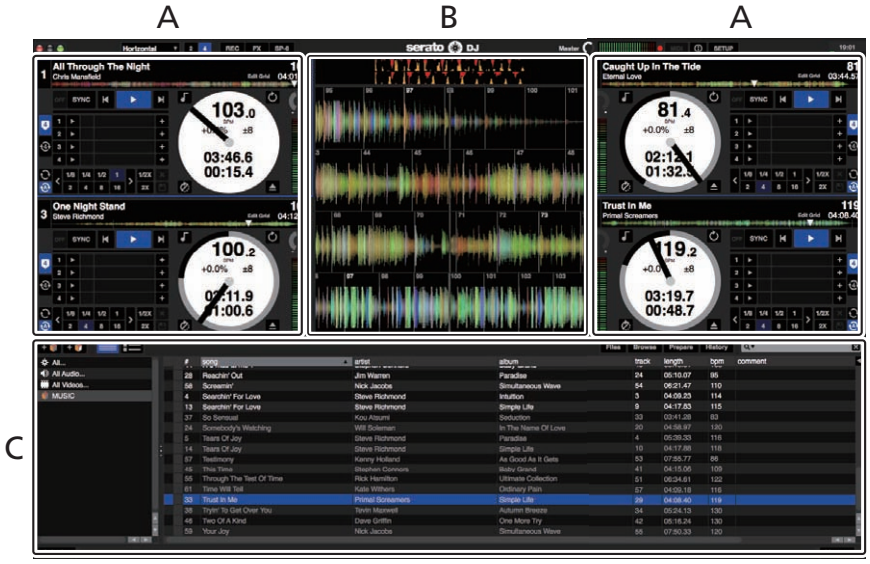
In Mac OS X
Nel Finder, aprire la cartella [**Applicativo**], poi fare clic sull'icona [**Serato DJ**].

Schermata del computer subito dopo il lancio di Serato DJ

1 L'icona [**BUY/ACTIVATE**] può apparire sulla destra della schermata che appare al primo lancio di Serato DJ, ma chi usa **DDJ-SZ** non ha bisogno di attivare o acquistare licenze.
2 Fare clic su [**Online**] per utilizzare normalmente l'unità.

Uso della beatgrid
In Serato DJ, [**SYNC PREFERENCES**] è regolato su [**Simple Sync**] per default, ma deve essere regolato su [**Smart Sync**] perché sia possibile fare uso della beatgrid.
SETUP—DJ Preference—SYNC PREFERENCES
Per istruzioni sulla visualizzazione della schermata delle impostazioni e dettagli sulla beatgrid, vedere il manuale di Serato DJ.

Schermata del computer quando un brano viene caricato in Serato DJ
Fare clic su [**Library**] nell'angolo superiore sinistro dello schermo del computer, poi scegliere [**Vertical**] o [**Horizontal**] dal menu a tendina per passare alla schermata di Serato DJ.



A Sezione deck
Le informazioni sui brani (nome del brano caricato, nome dell'artista, BPM, ecc.), la forma d'onda complessiva ed altri dati vengono visualizzati qui.

B Display delle forme d'onda
La forma d'onda del brano caricato viene visualizzata qui.

C Sezione browser
I crate in cui dei brani della libreria o dei set di più brani vengono memorizzati sono visualizzati qui.
Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

Importazione dei brani

La seguente è la procedura normale di importazione di brani.

- Serato DJ consente di importare brani in vari modi. Per dettagli, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
- Se si sta già usando il software per DJ Serato (Scratch Live, ITCH o Serato DJ Intro) e si sono già create library di brani, esse possono venire usate come sono.
- Se si fa uso di Serato DJ Intro e si sono già create librerie di brani, questi potrebbero dovere venire reinizializzati.

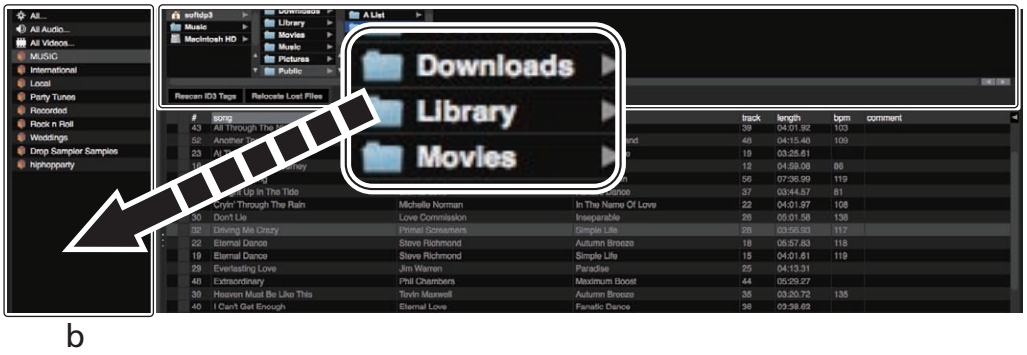
1 Fare clic sul pulsante [Files] della schermata di Serato DJ per fare aprire il pannello [Files].

Il contenuto del computer o della periferica ad esso collegata vengono riprodotti nel pannello [**Files**].

2 Fare clic sulla cartella del pannello [Files] contenente il brano da aggiungere alla library, scegliendolo.

3 Nella schermata di Serato DJ, trascinare la cartella scelta e farla cadere nel pannello dei crate.

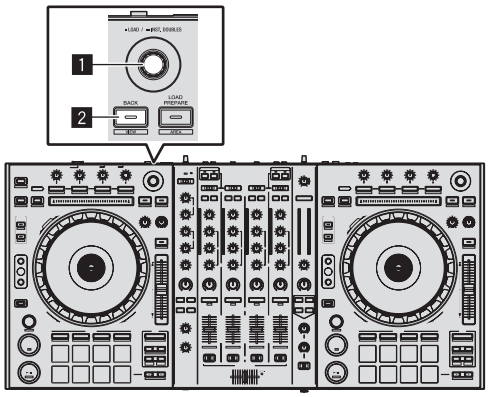
Viene creato un nuovo crate ed i brani vengono aggiunti alla library.



a **Pannello [Files]**
b **Pannello dei crate**

Per caricare e riprodurre brani

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento di brani nel deck [**1**].

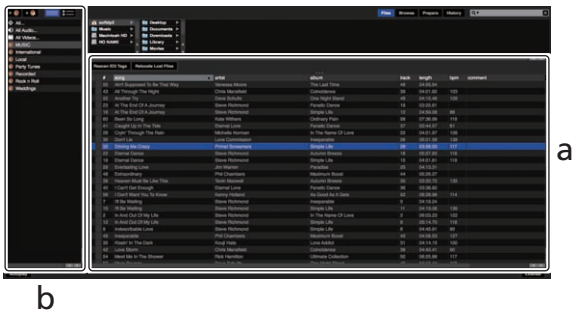


1 Manopola selettrice

2 Pulsante BACK (VIEW)

1 Premere il pulsante [BACK (VIEW)] di questa unità, portare il cursore nel pannello dei crate sullo schermo del computer, quindi girare la manopola selettrice per scegliere il crate, ecc.

2 Premere la manopola selettrice, portare il cursore sulla library dello schermo del computer, quindi girare la manopola selettrice e scegliere il brano.



a **Library**
b **Pannello dei crate**

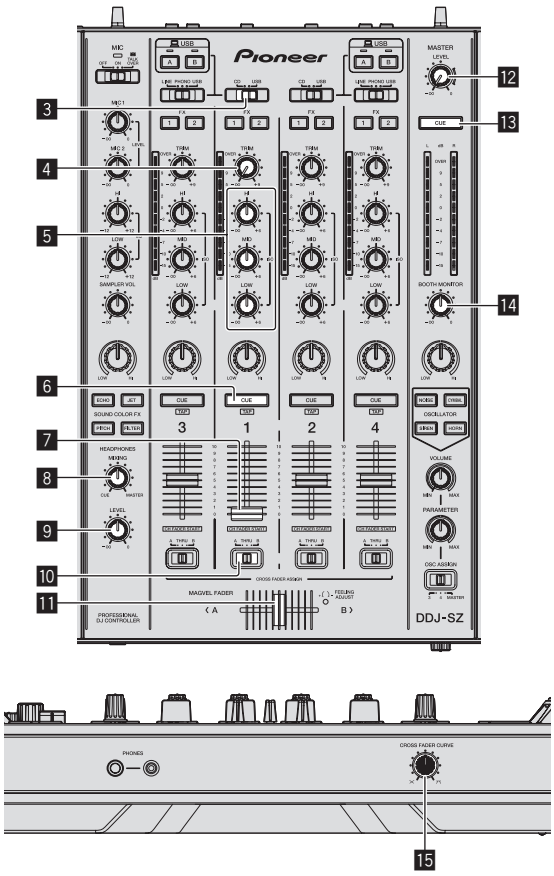
3 Premere il pulsante [DECK1].

4 Premere la manopola selettrice per caricare il brano scelto nel deck.

RIproduzione di brani e del relativo audio

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali [**MASTER OUT 1**] e [**MASTER OUT 2**] su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.



3 Selettore CD, USB

4 Controllo TRIM

5 Controlli ISO (HI, MID, LOW)

6 Pulsante della cuffia CUE

7 Fader canali

8 Controllo HEADPHONES MIXING

9 Controllo HEADPHONES LEVEL

10 Selettore di assegnazione del crossfader

11 Crossfader

12 Controllo MASTER LEVEL

13 Pulsante MASTER CUE

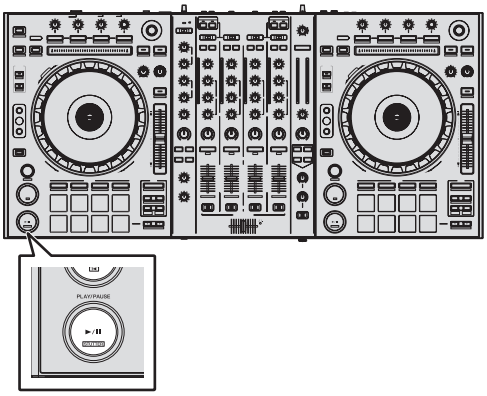
14 Controllo BOOTH MONITOR

15 Selettore CROSS FADER CURVE

1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo **MASTER LEVEL**	Girata del tutto in senso antiorario
Selettore **CD, USB**	Posizione [**USB**]
Controllo **TRIM**	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli **ISO** (**HI**, **MID**, **LOW**)	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Selettore di assegnazione del crossfader	Posizione [**THRU**]

2 Premere il pulsante [►/II] per riprodurre il brano.



3 Girare il controllo [TRIM].

Regolare il controllo [**TRIM**] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore del livello dei canali si accenda al livello di picco.

4 Allontanare da sé il fader del canale.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio del terminale [**MASTER OUT 1**] e [**MASTER OUT 2**] su un valore corretto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo **HEADPHONES MIXING**	Centrale
Controllo **HEADPHONES LEVEL**	Girata del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante [CUE] delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.

Nota

Questa unità e Serato DJ possiedono varie funzioni che permettono performance DJ personalizzate. Per dettagli sulla rispettive funzioni, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso "Serato.com". Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 34).

Spegnimento del sistema

1 Chiudere [Serato DJ].

Chiuso l'applicativo, sullo schermo del computer appare una richiesta di conferma di tale operazione. Fare clic su [**Yes**] per procedere.

2 Premere l'interruttore [⏻] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Uso avanzato

Le descrizioni da questo punto sono di funzioni non descritte nelle istruzioni per l'uso di Serato DJ e specificamente per quando questa unità e Serato DJ sono usati insieme.

Uso dei performance pad

Queste funzioni vengono controllate con i relativi pulsanti di modalità dei pad (il pulsante della modalità [**HOT CUE**], quello della modalità [**ROLL**], quello della modalità [**SLICER**] e quello della modalità [**SAMPLER**]).

Uso di hot cue

Questa funzione permette di iniziare simultaneamente la riproduzione dalla posizione di un hot cue.

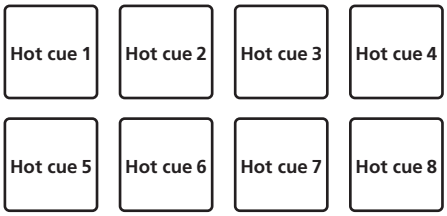
- Si possono impostare e salvare fino a otto hot cue point per brano.

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

Il pulsante della modalità [**HOT CUE**] si accende e la modalità hot cue si attiva.

2 In modalità di riproduzione o pausa, premere un performance pad per impostare un hot cue point.

I punti hot cue vengono assegnati ai rispettivi performance pad nel modo visto di seguito.



3 Premere il performance pad dove si è impostato l'hot cue point.

La riproduzione inizia dal hot cue point.

- Gli hot cue point impostati possono essere cancellati premendo un performance pad mentre si preme il pulsante [**SHIFT**].

Uso della funzione Roll

Se un performance pad viene premuto, un loop col numero delle battute assegnato al pad viene impostato ed il loop viene riprodotto sintanto che il pad viene premuto. Durante la riproduzione loop roll, la riproduzione normale col ritmo originale continua nello sfondo. Cancellata la riproduzione loop roll playback, la riproduzione riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo nel momento di cancellazione della riproduzione loop roll.

1 Premere il pulsante della modalità [ROLL].

Il pulsante della modalità [**ROLL**] si accende e la modalità roll si attiva.

2 Premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►].

Le battute loop roll assegnate ai performance pad cambiano ad ogni pressione di uno dei pulsanti.
Si possono fare quattro impostazioni:

① 4 battute da 1/32
② 8 battute da 1/16
③ 16 battute da 1/8
④ 32 battute da 1/4

Ad esempio, le seguenti sono le impostazioni dei pad con l'impostazione "8 battute da 1/16".

La gamma di battute impostata per il loop roll appare sulla schermata del computer.

3 Tenere premuto uno dei performance pad.

Viene riprodotto un loop roll col numero di battute assegnato al pad premuto.
Durante la riproduzione loop roll la riproduzione normale continua sullo sfondo.

- Il numero di battute del loop roll attualmente riprodotto può essere cambiato premendo il pulsante [**LOOP 1/2X**] o [**LOOP 2X**] durante la riproduzione loop roll.

4 Lasciare andare il performance pad.

La riproduzione loop roll viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

Uso della funzione Slicer

La gamma specificata viene divisa in otto sezioni uguali, che vengono assegnate ai performance pad rispettivi. Se si preme un performance pad, il suono della sezione ad esso assegnata viene riprodotto in un loop.
Durante la riproduzione di loop del suono del pad, la riproduzione normale col ritmo originale continua nello sfondo. Quando il pad viene lasciato andare e la riproduzione di loop cessa, la riproduzione riprende dalla posizione raggiunta in quel punto.

- La funzione di slicer non è utilizzabile per brani per i quali non si è fissata una griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
  — Le griglie delle battute sono impostabili usando i pulsanti [**GRID ADJUST**] e [**GRID SLIDE**] di questa unità. (p.10)

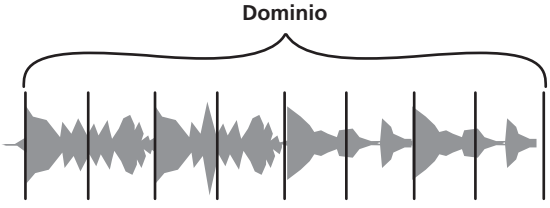
1 Premere il pulsante della modalità [SLICER].

Il pulsante della modalità [**SLICER**] si accende e viene attivata la modalità slicer.

- Tenendo premuto il pulsante [**SHIFT**] e premendo il pulsante della modalità [**SLICER**], si passa alla modalità slicer loop.
- Per dettagli, vedere *Informazioni sulla modalità slicer e sulla modalità slicer loop* a pagina 18.

2 Premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Impostare il dominio della funzione slicer. Il valore impostato del dominio cambia ad ogni pressione del pulsante mentre si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**].
Il dominio può avere uno di sei valori: 2 battute, 4 battute, 8 battute, 16 battute, 32 battute o 64 battute.
Le otto sezioni uguali in cui la gamma specificata con l'impostazione del dominio è stata suddivisa sono assegnate a diversi performance pad nel modo di seguito.



Sezioni di slicing da 1 a 8

3 Premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►].

Impostare la quantizzazione della funzione slicer. Il valore di quantizzazione cambia ad ogni pressione di uno dei pulsanti.
La quantizzazione può avere uno di quattro valori: 1/8, 1/4, 1/2 e 1.
La lunghezza del loop riprodotto a pad premuto può essere cambiata con l'impostazione "QUANTIZATION". Se ad esempio "QUANTIZATION" viene impostato su "1", l'intera sezione assegnata al pad viene riprodotta in un loop, e quando "QUANTIZATION" viene impostato su "1/2", solo la prima metà della sezione assegnata al pad viene riprodotta in un loop.

4 Tenere premuto uno dei performance pad.

Tenendo premuto un pad, il suono viene riprodotto in un loop.

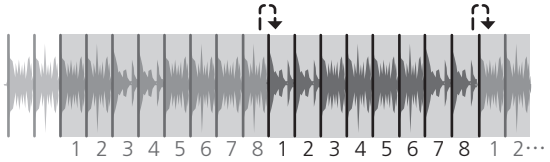
- La lunghezza del loop riprodotto dipende dalla quantizzazione impostata.

Lasciando andare il pad, il brano torna alla posizione riprodotta sullo sfondo.

❖ Informazioni sulla modalità slicer e sulla modalità slicer loop

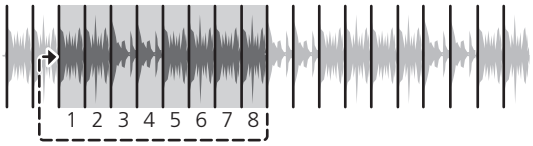
Modalità slicer

Se la posizione di riproduzione arriva alla fine della gamma divisa in otto sezioni uguali, la gamma indicata dal display passa alle successive otto sezioni suddivise, che vengono assegnate ai vari pad, sostituendo quelle precedenti.



Modalità slicer loop

Quando la riproduzione arriva alla fine della gamma che era stata divisa in otto parti uguali, essa torna all'inizio di tale gamma.



Uso della funzione sampler

I brani caricati nelle slot del campionatore (SP-6) possono venire riprodotte con i performance pad.

1 Premere il pulsante [PANEL] per fare aprire il pannello [SP-6] sullo schermo del computer.

2 Premere il pulsante della modalità [SAMPLER].

Il pulsante della modalità [**SAMPLER**] si accende e la modalità sampler si attiva.

3 Premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►].

Cambiare il banco del campionator (**SP-6**). Il campionatore ha quattro banchi, **A**, **B**, **C** e **D**, ciascuno con sei fessure.

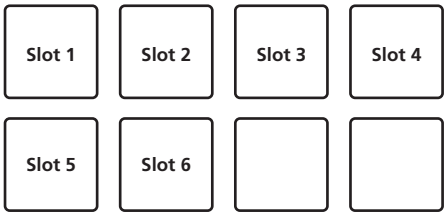
4 Col mouse del computer, trascinare a far cadere i brani caricandoli nelle slot del pannello [SP-6].

Le impostazioni ed i brani caricati del campionatore vengono salvati.

5 Premere un performance pad.

L'audio della slot assegnata al pad premuto viene riprodotto.

- Il metodo di riproduzione varia a seconda della modalità sampler di Serato DJ. Per i dettagli, vedere il manuale del software Serato DJ.



- Se un performance pad viene premuto mentre si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**], la riproduzione dell'audio della slot al momento in uso cessa.

Uso del cue loop

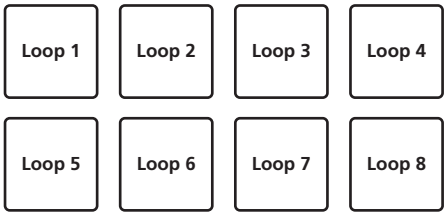
1 Premere il pulsante di modalità [HOT CUE] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

Viene attivata la modalità cue loop.

2 Durante la riproduzione, premere un performance pad.

Il punto loop in viene impostato nello slot hot cue e la riproduzione loop si avvia.

- La lunghezza del loop in questo momento è il numero di battute impostato per l'auto looping.
  I punti loop in vengono assegnati ai performance pad nel modo visto di seguito.



- Con la funzione cue loop, l'hot cue point viene utilizzato come punto di inizio loop.
  Se un performance pad in cui è salvato un punto hot cue viene premuto, la riproduzione del loop inizia da tale punto hot cue.

3 Premere il pulsante [PARAMETER◄] durante la riproduzione di loop.

La lunghezza del loop viene dimezzata.
Premendo il pulsante [**LOOP 1/2X**] si ottiene lo stesso effetto.

4 Premere il pulsante [PARAMETER►] durante la riproduzione di loop.

La lunghezza del loop viene raddoppiata.
Premendo il pulsante [**LOOP 2X**] si ottiene lo stesso effetto.

5 Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►] tenendo premuto quello [SHIFT].

Il loop si muove senza cambiare lunghezza (loop shift).

- Questa funzione (Loop Shift) non può essere utilizzata con Serato DJ Ver. 1.6.0 e sarà supportata dai futuri aggiornamenti.

6 Premere lo stesso performance pad mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Il brano torna al loop in point e la riproduzione loop continua.

7 Premere di nuovo lo stesso performance pad.

La riproduzione di loop viene cancellata.

Uso di loop salvati

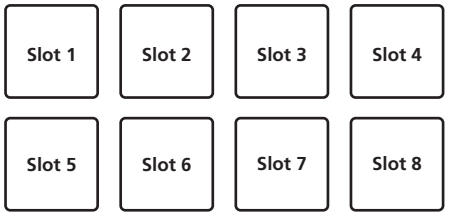
Con questa funzione, il loop viene salvato in un apposito slot di Serato DJ, oppure viene richiamato un loop salvato.

1 Premere il pulsante di modalità [ROLL] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

Viene attivata la modalità loop salvati.

2 Durante la riproduzione loop, premere un performance pad.

Il loop viene assegnato a un apposito slot di Serato DJ.



3 Premere il performance pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

La riproduzione prosegue tornando all'inizio del loop.

4 Premere di nuovo lo stesso performance pad.

La riproduzione di loop viene cancellata.

5 Premere il pulsante [PARAMETER◄] durante la riproduzione di loop.

La lunghezza del loop viene dimezzata.

6 Premere il pulsante [PARAMETER►] durante la riproduzione di loop.

La lunghezza del loop viene raddoppiata.

7 Durante la riproduzione di loop, premere il pulsante [PARAMETER◄] o [PARAMETER►] tenendo premuto quello [SHIFT].

Il loop si muove senza cambiare lunghezza (loop shift).

- Questa funzione (Loop Shift) non può essere utilizzata con Serato DJ Ver. 1.6.0 e sarà supportata dai futuri aggiornamenti.

Uso della modalità slip

Quando la modalità è impostata, la riproduzione normale continua sullo sfondo col ritmo originale durante la riproduzione scratch, loop e hot cue. Se lo scratching, looping o la riproduzione di hot cue vengono cancellati, la riproduzione riprende dalla posizione in cui si era cancellata l'operazione.
Diviene quindi possibile ottenere varie performance senza alterare il ritmo.

- Il pulsante [**SLIP**] si illumina quando la modalità slip è attivata e lampeggia quando la riproduzione continua sullo sfondo.

Slip scratching

1 Premere il pulsante [SLIP] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

L'unità passa alla modalità VINYL.

2 Per usare lo scratch, premere sulla parte superiore della jog dial durante la riproduzione.

Anche durante la riproduzione scratch la riproduzione normale continua sullo sfondo.

3 Rimuovere la mano dalla parte superiore della jog dial.

La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [**SLIP**].

Slip hot cue

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].
Impostare la modalità hot cue.

2 Impostare un hot cue.
Premere un performance pad per impostare l'hot cue.

3 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

4 Durante la riproduzione, tenere premuto un performance pad.
La riproduzione inizia dalla posizione dell'hot cue impostato. La riproduzione continua fintanto che il performance pad rimane premuto.
La riproduzione normale continua sullo sfondo mentre l'hot cue viene riprodotto.

5 Rimuovere il dito dal performance pad.
La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.
- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [**SLIP**].

Slip braking

1 Regolare il controllo [STOP TIME].
L'impostazione **STOP TIME** regola la velocità con cui la riproduzione del brano si ferma.
Se si usa lo slip braking, regolare il controllo [**STOP TIME**] circa alla posizione delle ore 9 in modo che la riproduzione si fermi lentamente.

2 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

3 Durante la riproduzione, premere [PLAY/PAUSE ►/II].
La riproduzione cessa lentamente fintanto che il pulsante viene premuto. La riproduzione normale continua sullo sfondo anche mentre viene fatta cessare lentamente.

4 Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE ►/II].
La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.
- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [**SLIP**].

Auto slip looping

1 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP 1/2X] o [LOOP 2X].
Scegliere la battuta di loop automatico.

3 Premere il pulsante [AUTO LOOP].
Viene impostato un loop del numero specificato di battute e la riproduzione loop inizia.
Durante la riproduzione di loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

4 Premere di nuovo il pulsante [AUTO LOOP].
La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.
- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [**SLIP**].

Slip looping manuale

❖ Creazione e slipping di un loop

1 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP IN] e poi quello [LOOP OUT].
La riproduzione Loop inizia.
Durante la riproduzione loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

3 Premere il pulsante [LOOP OUT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].
La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.
- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [**SLIP**].

Uso della funzione di avvio con fader

- Se si utilizza il sistema DVS, non è possibile utilizzare la funzione di avvio con fader se Serato DJ è impostato sulla modalità [**ABS**].

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale

- Per utilizzare la funzione di avvio con fader canali, impostare il selettore Crossfader Assign su [**THRU**].

1 Impostare il cue.
Portarsi in pausa nella posizione di inizio della riproduzione e premere il pulsante [**CUE**] del deck corrispondente.
- I cue sono impostabili anche muovendo il fader del canale dal retro alla posizione più vicina a voi mentre si preme il pulsante [**SHIFT**] durante la pausa.

2 Tenere premuto il pulsante [SHIFT] e muovere il fader del canale dalla posizione più vicina a sé verso il retro.
La riproduzione inizia dal cue point impostato.
- Se il fader dei canali viene spostato all'indietro dalla posizione più vicina a voi mentre si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**] durante la riproduzione, il brano torna istantaneamente al cue point impostato, poi subentra la modalità di pausa. (Back Cue)
  Se non si è impostato un cue, la riproduzione inizia dall'inizio del brano.
  Si può anche cambiare l'impostazione di utility in modo che la modalità di sincronizzazione venga impostata nel momento in cui si avvia la funzione di apertura in dissolvenza di canale.
  Se il fader di canale viene portato dal retro alla posizione più vicina a sé mentre si preme il pulsante [**SHIFT**] mentre in pausa presso un cue, la riproduzione del brano inizia dal cue impostato.

Uso della funzione di avvio con crossfader

Per utilizzare la funzione di avvio con crossfader, impostare il selettore Crossfader Assign del canale sul quale spostarsi su [**A**] o [**B**].

1 Impostare il cue.
Portarsi in pausa nella posizione di inizio della riproduzione e premere il pulsante [**CUE**] del deck corrispondente.
- I cue possono essere impostati anche spostando il crossfader all'estremità destra o sinistra mentre si preme il pulsante [**SHIFT**] in modalità di pausa.

2 Spostare il crossfader all'estremità sinistra o destra.
Regolarlo sul lato opposto a quello sul quale è regolato il canale da usare con la funzione volete usare l'avvio con i cursori.

3 Tenendo premuto il pulsante [SHIFT], spostare il crossfader in direzione opposta dall'estremità sinistra o destra.
La riproduzione inizia dal cue point impostato.
- Riportando il crossfader alla posizione originale mente si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**] durante la riproduzione, il brano torna istantaneamente al cue point impostato e viene attivata la modalità di pausa (Back Cue).
  Se non si è impostato un cue, la riproduzione inizia dall'inizio del brano.
  Portando il crossfader dall'estremità sinistra all'estremità destra (dall'estremità destra all'estremità sinistra) mentre si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**] durante l'attesa in corrispondenza di un cue, la riproduzione del brano inizia dal cue point impostato.

Uso della modalità sampler velocity

A modalità sampler velocity accesa, il volume del campiona cambia a seconda della forza con cui i performance pad sono colpiti. Il volume è alto quando i performance pad sono colpiti con forza, basso quando sono colpiti leggermente.
Se la modalità sampler velocity è spenta, il suono viene emesso al volume impostato con Serato DJ a prescindere dalla forza con cui i performance pad vengono colpiti.

Accensione della modalità di velocità del sampler

Premendo il pulsante della modalità [**SAMPLER**] mentre si tiene premuto il pulsante [**SHIFT**], viene attivata la modalità di velocità del sampler.

Spegnimento della modalità di velocità del sampler

Premendo il pulsante della modalità [**SAMPLER**], la modalità passa alla modalità normale del sampler (la modalità di velocità del sampler viene disattivata).
- Nella modalità utility si possono impostare la curva di velocità e la funzione after-touch.
  Ad after-touch attivato, il volume del campione cambia a seconda della forza con cui il performance pad viene premuto. Inoltre, nella modalità utility, il metodo di passaggio alla modalità di velocità del sampler può essere cambiata.
  Per dettagli, vedere *Modifica dell'impostazione della curva di velocità della modalità sampler velocity* a pagina 25.

Regolazione del carico operativo del crossfader

Il carico (resistenza) di quando il crossfader viene utilizzato può essere regolato usando un cacciavite a lama piatta.

- È possibile regolare il gioco (cut lag) su entrambe le estremità del crossfader. Per dettagli, vedere *Regolazione del cut lag del crossfader* a pagina 26.

1 Spostare il crossfader all'estremità destra.

2 Inserire il cacciavite a lama piatta nel foro di regolazione [FEELING ADJUST] e ruotare.

— Girando in senso orario: Il carico diminuisce (la resistenza del movimento del fader si indebolisce).
— Girando in senso antiorario: Il carico aumenta (la resistenza del movimento del fader si rinforza).

Analisi di brani

Quando si caricano le tracce sul deck premendo la manopola selettrice, le tracce vengono analizzate, ma la visualizzazione dei BPM e della forma d'onda al termine dell'analisi potrebbe richiedere tempo.
Se si usa Serato DJ come lettore offline, i brani possono venire analizzati in anticipo. Per brani già analizzati, il valore BPM e la forma d'onda vengono visualizzati subito dopo che i brani stessi vengono caricati nei deck.
Per dettagli sull'uso di Serato DJ come lettore offline ed istruzioni di analisi dei brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

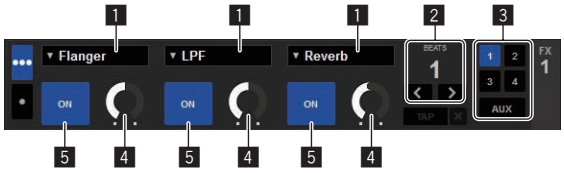
- Il tempo richiesto dall'analisi dipende dal numero di brani.

Uso degli effetti

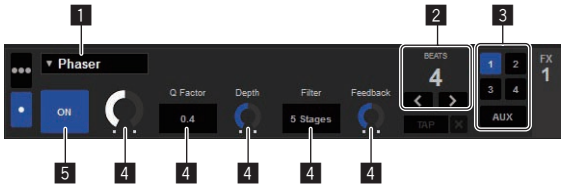
Serato DJ dispone di due unità effetti, FX1 e FX2. Gli effetti possono essere applicati al deck selezionato o all'audio del sampler (AUX). La seguente procedura spiega come utilizzare l'unità per assegnare un'unità effetti al canale 1.

Display della schermata dell'unità effetti di Serato DJ

Modalità multi FX: Si possono scegliere fino a tre effetti per unità e ciascuno ha un parametro regolabile.



Modalità single FX: Si può selezionare un effetto per unità effetto, che ha vari parametri regolabili.



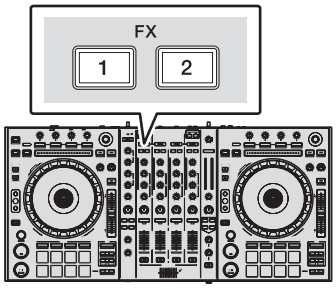
1 Visualizza il tipo di effetto.
2 Visualizza la durata dell'effetto.
3 Visualizza il numero del deck cui è assegnata l'unità effetto.
4 Visualizza lo stato dei parametri di effetto.
5 Indica se gli effetti sono attivati o meno.

Uso nella modalità multi FX

1 Premere il pulsante [TAP] mentre si preme il pulsante [SHIFT] passare dalla modalità DJ-FX a quella multi FX di Serato DJ.

La modalità passa dalla multi FX alla single FX o viceversa ad ogni pressione dei pulsanti.

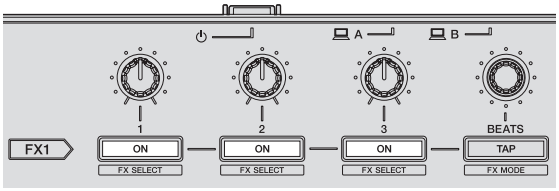
2 Premere il pulsante [FX1] o il pulsante [FX2] del canale 1 per selezionare l'unità effetti da assegnare.



Il numero del deck cui è assegnato l'effetto viene evidenziato nella schermata di Serato DJ.

3 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 mentre si preme il pulsante [SHIFT] per scegliere il primo tipo di effetto.

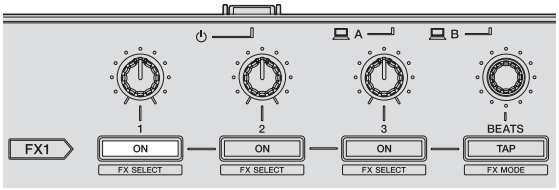
Per scegliere il secondo tipo di effetto, premere il pulsante del parametro di effetto 2 mentre si preme quello [**SHIFT**].
Per scegliere il terzo tipo di effetto, premere il pulsante del parametro di effetto 3 mentre si preme quello [**SHIFT**].



Il tipo di effetto al momento scelto viene visualizzato sulla schermata Serato DJ.

4 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 per attivare il primo effetto.

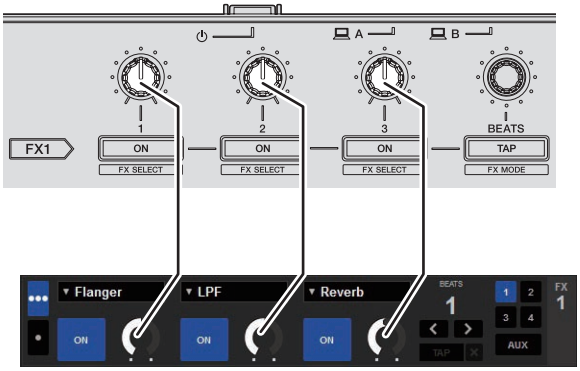
Premere il pulsante del parametro di effetto 2 per attivare il secondo effetto.
Premere il pulsante del parametro di effetto 3 per attivare il terzo effetto.



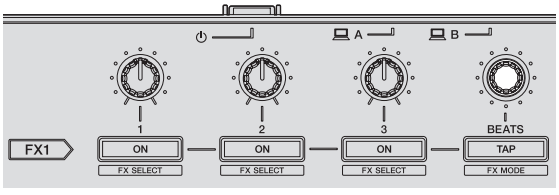
Il pulsante [**ON**] dell'effetto corrispondente viene evidenziato sulla schermata Serato DJ.

5 Usare il controllo del parametro di effetto 1 per regolare il parametro del primo effetto.

Usare il controllo del parametro di effetto 2 per regolare il parametro del secondo effetto.
Usare il controllo del parametro di effetto 3 per regolare il parametro del terzo effetto.



6 Girare il controllo [FX BEATS] per regolare la durata dell'effetto.

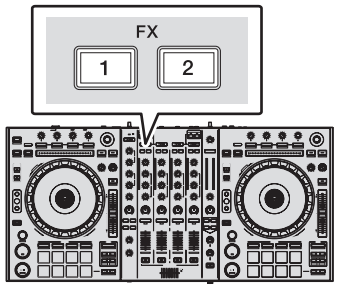


- Si può anche impostare il valore BPM da usare come base per l'effetto tempo dall'intervallo col quale il pulsante [**TAP**] viene premuto.
  Per dettagli, vedere *Cambiamento della modalità di tempo di un effetto* a pagina 21.

Uso nella modalità single FX

1 Premere il pulsante [TAP] mentre si preme quello [SHIFT] per passare dalla modalità DJ-FX a quella single FX di Serato DJ.
La modalità passa dalla multi FX alla single FX o viceversa ad ogni pressione dei pulsanti.

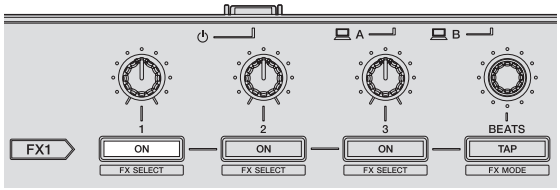
2 Premere il pulsante [FX1] o il pulsante [FX2] del canale 1 per selezionare l'unità effetti da assegnare.



Il numero del deck cui è assegnato l'effetto viene evidenziato nella schermata di Serato DJ.

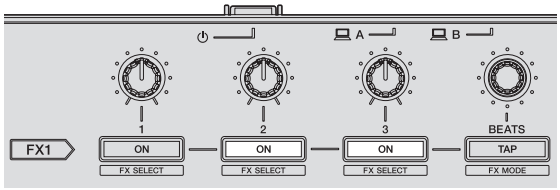
3 Premere uno dei pulsanti dei parametri di effetto mentre si preme il pulsante [SHIFT] per scegliere il tipo di effetto.
Il tipo di effetto scelto viene visualizzato sulla schermata di Serato DJ.

4 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 per attivare l'effetto.



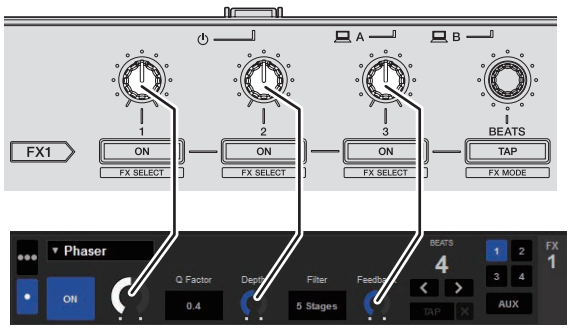
Ad ogni pressione di questo pulsante l'effetto si attiva o disattiva.
- Il pulsante [**ON**] dell'effetto viene evidenziato nella schermata di Serato DJ.

5 Premere il pulsante del parametro 2 o del parametro 3 dell'effetto per cambiare il parametro dell'effetto.

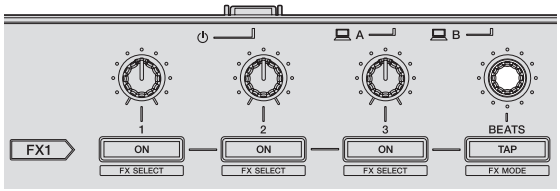


- A seconda del tipo di effetto, il pulsante potrebbe non accendersi anche se viene usato.

6 Azionare i controlli dei parametri degli effetti per regolare i parametri stessi.



7 Girare il controllo [FX BEATS] per regolare la durata dell'effetto.



- Si può anche impostare il valore BPM da usare come base per l'effetto tempo dall'intervallo col quale il pulsante [**TAP**] viene premuto.
Per dettagli, vedere *Cambiamento della modalità di tempo di un effetto* a pagina 21.

Cambiamento della modalità di tempo di un effetto

Esistono due metodi di regolare il tempo di un effetto di Serato DJ: la "modalità auto tempo" e la "modalità manual tempo".
- La modalità auto tempo è quella predefinita.

❖ Modalità auto tempo

Il valore BPM del brano viene usato come base del tempo dell'effetto.

❖ Modalità manual tempo

Il valore BPM usato come base dell'effetto viene calcolato dall'intervallo fra un tocco del pulsante [**TAP**] e l'altro.

❖ Passaggio alla modalità manual tempo

Premere il pulsante [TAP] tre volte in modalità auto tempo.
- Se il pulsante [**TAP**] viene premuto per più di 1 secondo nella modalità di tempo manuale, si passa alla modalità di tempo automatico.

Uso della funzione SOUND COLOR FX

Questi effetti vengono cambiati dall'uso del comando [**COLOR**].

1 Premere uno dei pulsanti [SOUND COLOR FX].
Questo sceglie il tipo di effetto.
Il pulsante premuto lampeggia.
- Anche quando è selezionato uno dei pulsanti [**SOUND COLOR FX**], se si preme un pulsante [**SOUND COLOR FX**] diverso viene selezionato il pulsante appena premuto.
- Per quanto riguarda i tipi di effetto, vedere *Tipi di effetto SOUND COLOR FX* a pagina 22.
- Viene impostato lo stesso effetto per tutti i canali.

2 Girare il controllo [COLOR].
L'effetto viene applicato al canale o canali il cui controllo era stato premuto.

Cancellazione dell'effetto SOUND COLOR FX

Premere il pulsante [SOUND COLOR FX] lampeggiante.
L'effetto viene cancellato.

Uso della funzione oscillatore

È possibile aggiungere un generatore di rumori integrato come sorgente audio.

1 Utilizzare l'interruttore [OSC ASSIGN] per selezionare il canale al quale applicare il suono dell'oscillatore.
- [**CH3**]: applica il suono dell'oscillatore al canale 3.
- [**CH4**]: applica il suono dell'oscillatore al canale 4.
- [**MASTER**]: aggiunge il suono dell'oscillatore all'uscita master.

2 Girare il controllo [OSCILLATOR PARAMETER].
Ruotando il controllo in senso orario o in senso antiorario, viene regolata la tonalità del suono dell'oscillatore.

3 Girare il controllo [OSCILLATOR VOLUME].
Regola il livello audio del suono dell'oscillatore.

4 Premere uno dei pulsanti [OSCILLATOR SELECT].
Viene selezionato il tipo di suono dell'oscillatore.
Il pulsante premuto lampeggia per un certo periodo di tempo.
- Per i tipi di suono dell'oscillatore, vedere *Tipo di suono dell'oscillatore* a pagina 22.
- È possibile selezionare più di un suono dell'oscillatore.
- Tenendo premuto il pulsante [**NOISE**], la riproduzione del suono continua.

Disattivazione della funzione oscillatore

Il suono dell'oscillatore si arresta automaticamente dopo un certo periodo di tempo e il pulsante [**OSCILLATOR SELECT**] passa da lampeggiante ad acceso.

Tipi di effetto

Tipi di effetto SOUND COLOR FX

Nome dell'effetto	Descrizioni	Controllo [COLOR]
ECHO	Applicare un effetto di eco col suono leggermente ritardato emesso varie volte dopo quello originale, e gradualmente attenuato.	Senso antiorario: il ritardo dell'eco aumenta gradualmente. Senso orario: il ritardo dell'eco diminuisce gradualmente.
JET	Viene applicato l'effetto flanger.	Senso antiorario: applica un effetto flanger che accentua i suoni a bassa frequenza. Senso orario: applica un effetto flanger che accentua i suoni ad alta frequenza.
PITCH	Cambia la frequenza del suono.	Senso antiorario: la frequenza diminuisce. Senso orario: la frequenza aumenta.
FILTER	Viene emesso un suono passato per un filtro.	Girando in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso. Girando in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

- L'impostazione del ritardo dell'eco è diversa a seconda che sia possibile o meno ricevere il valore BPM dal software Serato DJ.
  Condizione che permette di ricevere il valore BPM dal software Serato DJ:
  — Quando sono presenti informazioni BPM sul deck in cui è stata caricata musica da Serato DJ
  — Quando il selettore [**LINE, PHONO, USB**] o il selettore [**CD, USB**] è impostato sulla posizione [**USB**]
  Se è possibile ricevere il valore BPM dal software Serato DJ, il ritardo dell'eco può essere regolato in base al numero di battiti. Diversamente, il ritardo dell'eco aumenta gradualmente da 100 msec ruotando il comando in senso antiorario e diminuisce gradualmente da 125 msec ruotando il comando in senso orario.

Tipo di suono dell'oscillatore

Nome dell'effetto	Descrizioni	Controllo OSCILLATOR PARAMETER
NOISE	Genera un rumore bianco.	Girando in senso antiorario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco diminuisce gradualmente. Girando in senso orario: La frequenza di taglio del filtro attraverso cui passa il rumore bianco aumenta gradualmente.
CYMBAL	Genera un suono simile ai piatti.	Senso antiorario: la frequenza del suono dei piatti diminuisce. Senso orario: la frequenza del suono dei piatti aumenta.
SIREN	Genera un suono simile a una sirena.	Senso antiorario: la frequenza del suono della sirena diminuisce. Senso orario: la frequenza del suono della sirena aumenta.
HORN	Genera un suono simile a un clacson.	Senso antiorario: la frequenza del suono del clacson diminuisce. Senso orario: la frequenza del suono del clacson aumenta.

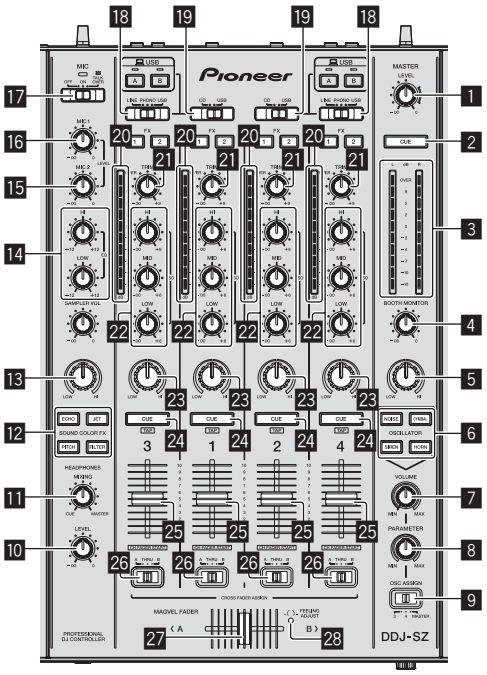
Uso di ingressi dall'esterno

Questa unità possiede quattro serie di ingressi per il collegamento di lettori CD, giradischi analogici, ecc. Il mixer a 4 canali di questa unità è utilizzabile per missare suoni dall'esterno senza l'intervento di computer. Le seguenti funzioni del mixer non richiedono un computer.

Note

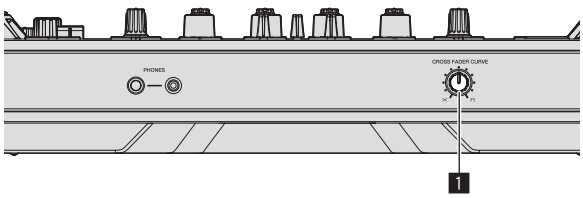
- Per dettagli sulle varie voci, vedere *Collegamenti* (p.6) e *Nome delle varie parti e funzioni* (p.8).
- Le funzioni seguente non sono utilizzabili con ingressi dall'esterno.
  — Impostazione del tempo del brano (premendo il pulsante della cuffia [**CUE**] insieme a quello [**SHIFT**])
  — Funzione di avvio con fader (tenendo premuto il pulsante [**SHIFT**], spostare il fader canali o il crossfader)
  — Applicazione di effetti software di Serato DJ
- I valori regolati con i vari comandi di Serato DJ differiscono da quelli regolato per un ingresso dall'esterno.

Sezione mixer



1 Controllo **MASTER LEVEL**
2 Pulsante **MASTER CUE**
3 Indicatore del livello principale
4 Controllo **BOOTH MONITOR**
5 Controllo **MASTER OUT COLOR**
6 Pulsanti **OSCILLATOR SELECT**
7 Controllo **OSCILLATOR VOLUME**
8 Controllo **OSCILLATOR PARAMETER**
9 Selettore **OSC ASSIGN**
10 Controllo **HEADPHONES LEVEL**
11 Controllo **HEADPHONES MIXING**
12 Pulsanti **SOUND COLOR FX**
13 Controllo **SAMPLER, MIC COLOR**
14 Controlli **EQ** (**HI**, **LOW**)
15 Comando **MIC2**
16 Controllo **MIC1**
17 Selettore **OFF**, **ON**, **TALK OVER**
18 Selettore **LINE, PHONO, USB**
19 Selettore **CD, USB**
20 Indicatore del livello del canali
21 Controllo **TRIM**
22 Controlli **ISO** (**HI**, **MID**, **LOW**)
23 Controllo **COLOR**
24 Pulsante della cuffia **CUE**
25 Fader canali
26 Selettore di assegnazione del crossfader
27 Crossfader
28 Foro regolazione **FEELING ADJUST**

Pannello anteriore



1 Selettore **CROSS FADER CURVE**

Uso di un microfono

1 Collegare un microfono al terminale [MIC1] o [MIC2].

2 Portare il selettore [OFF, ON, TALK OVER] su [ON] o [TALK OVER].

— [**ON**]: L'indicatore si illumina.
— [**TALK OVER**]: L'indicatore lampeggia.

- Se regolato su [**TALK OVER**], l'audio diverso da quello del canale [**MIC1**] viene attenuato di 18 dB (default) quando al microfono arriva segnale da –10 dB o più.
- Nella modalità utility è possibile cambiare il livello di attenuazione audio mentre è selezionato [**TALK OVER**]. Per il metodo di applicazione delle modifiche, vedere *Modifica del livello della funzione talk-over* a pagina 26.
- La modalità talk over può venire sostituita con quella normale o quella avanzata. Per sapere come modificarlo, vedere *Modifica dell'impostazione della funzione talk-over* a pagina 26.

3 Girare il controllo [MIC1] o [MIC2].

Regola il volume del suono emesso dal canale [**MIC1**].

- Tenere presente che scegliendo la posizione più a destra si produce un volume estremamente alto.

4 Vengono ricevuti segnali audio dal microfono.

❖ Regolazione della qualità dell'audio

Girare i controlli [EQ (HI, LOW)].

Le gamme di regolabilità dei vari controlli sono le seguenti.

- **HI**: Da –12 dB a +12 dB (10 kHz)
- **LOW**: Da –12 dB a +12 dB (100 Hz)

Missaggio del suono di un lettore DJ, ecc.

1 Collegare un lettore DJ o altro dispositivo con uscita a livello di linea al terminale [CD] o [LINE].

2 Portare il selettore [LINE, PHONO, USB] o il selettore [CD, USB] su [LINE] o [CD].

3 Utilizzare il controllo [TRIM] e il fader canali per regolare il livello audio in uscita da ciascun canale.

Missaggio del suono di un giradischi analogico, ecc.

1 Collegare un lettore analogico o altro dispositivo che produca segnale a livello fono (testine a MM) ai terminali [PHONO].

2 Portare il selettore [LINE, PHONO, USB] su [PHONO].

3 Azionare il controllo [TRIM] ed i fader dei canali per regolare il volume audio da ciascuno dei deck.

Modifica delle impostazioni

Avvio della modalità utility

Se la modalità utility viene lanciata ad applicativo per DJ lanciato, lo status impostato potrebbe non venire visualizzato correttamente.

1 Scollegare il cavo USB dal computer.

2 Premere l'interruttore [⏻] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.
Porta questa unità in modalità di standby.

3 Premere insieme i pulsanti [SHIFT] e [PLAY/PAUSE ►/II] del deck sinistro, premere l'interruttore [⏻] del pannello posteriore di questa unità.
Viene avviata la modalità utility.

4 Portata questa unità in modalità di impostazione di utility, azionare il controller per le voci le cui impostazioni volete modificare.
Per quanto riguarda le impostazioni modificabili, vedere le spiegazioni che seguono.

5 Premere l'interruttore [⏻] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.
Per salvare le impostazioni, portare l'interruttore [⏻] sul pannello posteriore in posizione di standby e uscire dalla modalità utility.

Le modalità di utility

Possono venire cambiate le seguenti impostazioni:
- Impostazione controller MIDI
- Impostazione avvio con fader
- Impostazione del livello dell'attenuatore di uscita principale
- Impostazione del lampeggiare in modalità slip
- Impostazioni della modalità demo
- Impostazione della curva di velocità in modalità sampler velocity
- Impostazione after-touch della modalità di velocità del sampler
- Impostazione di invio degli intervalli del messaggio MIDI della jog dial
- Impostazione della funzione auto standby
- Impostazione operativa del pad [NEEDLE SEARCH]
- Impostazione della funzione talk-over
- Impostazione del livello della funzione talk-over
- Impostazione del cut lag del crossfader
- Impostazione di uscita del microfono del monitor per cabina
- Impostazione del limitatore di picco
- Impostazione della luminosità dell'anello della jog dial

Funzionamento forzato dell'unità come controller MIDI generico

Il funzionamento dell'unità cambia automaticamente a seconda che Serato DJ sia in esecuzione o meno, come descritto di seguito.
- Quando Serato DJ è in esecuzione, il funzionamento del controller dipende dalle funzioni di Serato DJ.
- Quando Serato DJ non è in esecuzione, l'unità funziona come controller MIDI generico.

Anche se Serato DJ è in esecuzione, è possibile forzare l'unità in modo che funzioni come un controller MIDI generico.

Premere il pulsante [KEY LOCK] del deck sinistro.
- Pulsante [**KEY LOCK**] spento: il funzionamento cambia automaticamente a seconda che Serato DJ sia in esecuzione o meno.
- Pulsante [**KEY LOCK**] acceso: a prescindere che Serato DJ sia in esecuzione o meno, viene attivato il funzionamento forzato dell'unità come controller MIDI generico.

Modifica dell'impostazione di avvio con fader

È possibile cambiare l'impostazione della funzione di avvio con fader.
- Per impostazione predefinita, la modalità di avvio con fader funziona senza modalità sync impostata.

Premere uno dei pulsanti dei parametri di effetto del deck sinistro.

- Pulsante parametri effetti 1: avvio con fader con modalità sync impostata (la funzione sync viene attivata simultaneamente quando inizia l'avvio con fader).
- Pulsante parametri effetti 2: avvio con fader senza modalità sync impostata (la funzione sync non viene attivata simultaneamente quando inizia l'avvio con fader).
- Pulsante parametri effetti 3: funzione di avvio con fader disattivata

Impostazione del livello di attenuazione dell'uscita principale

- L'impostazione predefinita è 0 dB.

Premere uno dei pulsanti di modalità [HOT CUE], modalità [ROLL] o modalità [SLICER] del deck sinistro.
- Pulsante [**HOT CUE**] acceso: 0 dB (nessuna attenuazione)
- Pulsante [**ROLL**] acceso: –3 dB
- Pulsante [**SLICER**] acceso: –6 dB

Modifica dell'impostazione di lampeggiamento in modalità slip

Quando la modalità slip è attiva, i pulsanti disponibili in modalità slip (come l'indicatore della jog dial, il pulsante [**AUTO LOOP**] e il pulsante [**PLAY/PAUSE ►/II**]) possono essere impostati in modo da lampeggiare o non lampeggiare. Il metodo di lampeggiamento utilizzato per il pulsante [**SLIP**] durante la modalità slip cambia a seconda dell'impostazione.
- Per impostazione predefinita, il lampeggiamento della modalità slip è impostato sulla modalità 1.

Premere il performance pad sul lato sinistro per selezionare un'impostazione.
È possibile riscontrare l'impostazione correntemente selezionata guardando quale pad si illumina.

- Modalità 1: quando la modalità slip è attiva, i pulsanti disponibili in modalità slip lampeggiano per circa un secondo. Durante la modalità slip, il pulsante [**SLIP**] lampeggia solo mentre la riproduzione continua in sottofondo.
- Modalità 2: quando la modalità slip è attiva, i pulsanti disponibili in modalità slip lampeggiano per circa un secondo. Durante la modalità slip, il pulsante [**SLIP**] continua a lampeggiare.
- Spento: i pulsanti disponibili in modalità slip non lampeggiano. Durante la modalità slip, il pulsante [**SLIP**] lampeggia solo mentre la riproduzione continua in sottofondo.

Disattivazione della modalità demo

La modalità demo dell'unità viene impostata se non si eseguono operazioni per 10 minuti in condizioni di uso normali. La modalità demo può essere modificata.
- Per impostazione predefinita, la modalità demo si avvia se non si eseguono operazioni per 10 minuti.
- Se un comando o pulsante di questa unità viene usato in modalità demo, questa viene cancellata.

Premere uno dei pulsanti [SOUND COLOR FX].
- Si accende il pulsante [**ECHO**]: modalità demo disattivata
- Si accende il pulsante [**JET**]: la modalità demo si avvia se non si eseguono operazioni per 1 minuto
- Si accende il pulsante [**PITCH**]: la modalità demo si avvia se non si eseguono operazioni per 5 minuti
- Si accende il pulsante [**FILTER**]: la modalità demo si avvia se non si eseguono operazioni per 10 minuti

Modifica dell'impostazione della curva di velocità della modalità sampler velocity

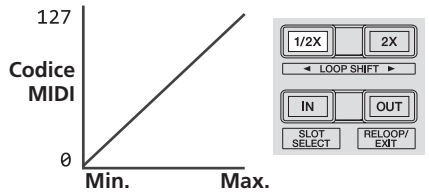
Usare la procedura seguente per impostare la curva di velocità della modalità velocity sampler. Si può scegliere uno di quattro tipi di curva di velocità.

- La curva predefinita è la 3.

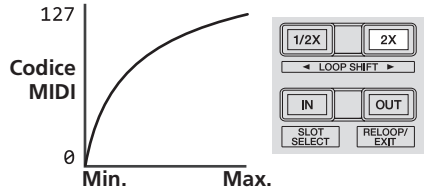
Premere uno dei due pulsanti [AUTO LOOP] del deck le cui impostazioni volete fare.

L'impostazione della curva di velocità cambia ad ogni pressione del pulsante [**AUTO LOOP**].
Il valore attualmente impostato viene indicato da come si accendono i pulsanti [**LOOP 1/2X**], [**LOOP 2X**], [**LOOP IN**] e [**LOOP OUT**].

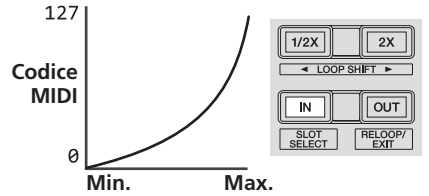
Curva 1



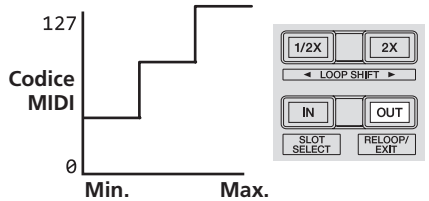
Curva 2



Curva 3



Curva 4



Attivazione dell'impostazione after touch della modalità sampler velocity

Se la modalità sampler velocity dei performance pad di questa unità viene attviata, l'impostazione after touch può venire attivata e disattivata.
Impostazione after touch disattivata: Il volume del sampler cambia a seconda della forza con cui viene inizialmente premuto il performance pad, ma in seguito a pad premuto non cambia più.
Impostazione after touch attivata: Il volume del sampler cambia a seconda della forza con cui premuto il performance pad, sia inizialmente che in seguito.

- L'impostazione after touch è disattivata per default.

Premere il pulsante della modalità [SAMPLER] del deck sinistro.

- Pulsante della modalità [**SAMPLER**] acceso: Impostazione after touch attivata
- Pulsante della modalità [**SAMPLER**] spento: Impostazione after touch disattivata

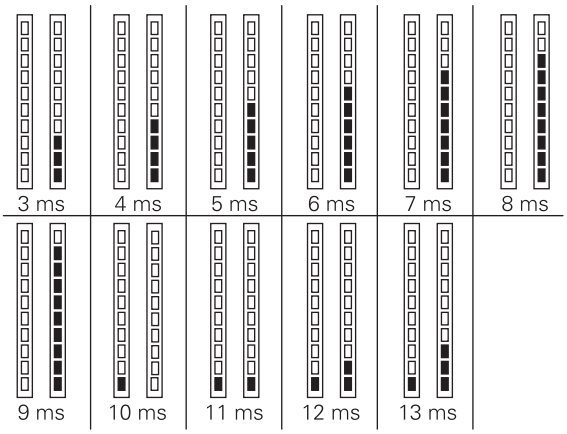
Regolazione dell'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial

Questa unità ha una modalità di regolazione dell'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial.
Se l'intervallo di invio del messaggio MIDI del messaggio della JOG dial è troppo corto, con certi sistemi operativi e caratteristiche tecniche del computer la jog dial può non funzionare correttamente. In tale caso, seguite la procedura che segue e regolare l'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial.

- Aumentare l'intervallo di invio MIDI da un valore breve ad uno che non causi problemi.
- Il default è 4 ms.

Premere il pulsante [SHIFT] del deck sinistro.

L'intervallo di invio di messaggi MIDI impostato cambia ad ogni pressione del pulsante. Il valore attualmente impostato viene indicato da come si accende l'indicatore del livello principale.



Disattivazione della funzione auto standby

- Quando la funzione auto standby è attivata, se trascorrono 4 ore e si verificano tutte le seguenti condizioni, l'unità passa automaticamente in modalità standby.
  — Non si utilizzano i pulsanti e i controlli dell'unità eccetto i controlli [**MIC1**] e [**MIC2**].
  — Nessun segnale audio di -18 dB o più arriva ai terminali di ingresso di questa unità.
- Se il pulsante [**PANEL** (**WAKE UP**)] viene premuto, lo standby viene cancellato.
- Per impostazione predefinita, la funzione auto standby è attivata.

Premere il pulsante [GRID ADJUST] sul deck sinistro.

- Pulsante [**GRID ADJUST**] acceso: funzione auto standby attivata
- Pulsante [**GRID ADJUST**] spento: funzione auto standby disattivata

Limitazione dell'uso del pad [NEEDLE SEARCH]

Per impedire un uso scorretto durante la riproduzione, è possibile limitare l'uso del pad [NEEDLE SEARCH].
Durante la limitazione, la ricerca mediante il pad [NEEDLE SEARCH] può essere eseguita solo quando si tocca il lato superiore della jog dial o la riproduzione è arrestata.
Per impostazione predefinita, l'uso del pad [NEEDLE SEARCH] non è limitato.

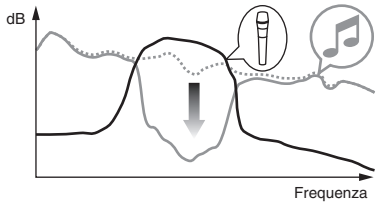
Premere il pulsante [CENSOR] sul deck sinistro.

- Pulsante [**CENSOR**] acceso: uso del pad [NEEDLE SEARCH] limitato
- Pulsante [**CENSOR**] spento: uso del pad [NEEDLE SEARCH] non limitato

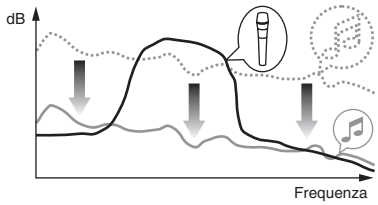
Modifica dell'impostazione della funzione talk-over

Informazioni sulla modalità talk-over

La funzione talk over ha le due modalità descritte di seguito.
Modalità talk-over avanzata: l'audio diverso dal canale microfono viene inviato in uscita attenuando solo il midrange a seconda dell'impostazione del livello di talk-over.



Modalità talk-over normale: l'audio diverso dal canale microfono viene inviato in uscita e attenuato a seconda dell'impostazione del livello di talk-over.



- Per impostazione predefinita, è impostata la modalità talk-over avanzata.

Premere il pulsante [GRID SLIDE] sul deck sinistro.

- Pulsante [**GRID SLIDE**] acceso: modalità talk-over avanzata
- Pulsante [**GRID SLIDE**] spento: modalità talk-over normale

Modifica del livello della funzione talk-over

Imposta il livello di attenuazione audio della funzione di talk over.

- Per impostazione predefinita, il livello è impostato su -18 dB.

Premere il performance pad sul lato sinistro per selezionare un'impostazione.

È possibile riscontrare l'impostazione correntemente selezionata guardando quale pad si illumina.

Regolazione del cut lag del crossfader

Regolare il gioco (cut lag) su entrambe le estremità del crossfader. Può essere regolato da 0 (0,74 mm) a 52 (5,94 mm) con incrementi di 0,1 mm.

- Per impostazione predefinita, è impostato su 6 (1,34 mm).

Ruotare la manopola selettrice sul deck sinistro.

L'impostazione corrente (da 0 a 52) è visualizzata dallo stato di accensione dell'indicatore di livello del canale.

- Numero di segmenti accesi dell'indicatore del canale [**CH3**]: decine
- Numero di segmenti accesi dell'indicatore del canale [**CH1**]: Posizione delle unità

Impostazione dell'uscita microfono del monitor per cabina

- Per impostazione predefinita, è impostata per inviare in uscita l'audio del microfono dal terminale [**BOOTH OUT**].

Premere il pulsante [BACK (VIEW)] sul deck sinistro.

- Pulsante [**BACK (VIEW)**] acceso: invia in uscita l'audio del microfono dal terminale [**BOOTH OUT**]
- Pulsante [**BACK (VIEW)**] spento: non invia in uscita l'audio del microfono dal terminale [**BOOTH OUT**]

Modifica dell'impostazione del limitatore di picco

Allevia l'improvviso e sgradevole taglio digitale dell'uscita master.

- Per impostazione predefinita, il limitatore di picco è attivato.

Premere il pulsante [LOAD PREPARE (AREA)] sul deck sinistro.

- Pulsante [**LOAD PREPARE (AREA)**] acceso: limitatore di picco attivato
- Pulsante [**LOAD PREPARE (AREA)**] spento: limitatore di picco disattivato

Regolazione della luminosità dell'anello della jog dial

È possibile regolare la luminosità dell'illuminazione intorno alla jog dial.

- La stessa impostazione viene applicata alle jog dial dei due deck sinistro e destro.
- Per impostazione predefinita, è impostata la luminosità massima.

Premere la parte superiore della jog dial.

A ogni pressione sul lato superiore della jog dial, l'impostazione cambia.
La luminosità può essere impostata su tre livelli: massima, minima e disattivata. È possibile riscontrare l'impostazione corrente in base all'illuminazione dell'anello della jog dial.

Il software utility di impostazione

L'utility di impostazione è utilizzabile per fare i controlli e le impostazioni descritti di seguito.

— Controllo dello stato dei selettori di ingresso di questa unità
— Impostazione dell'uscita dati audio da questa unità al computer
— Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa ASIO)
— Controllo della versione del driver

Visualizzazione della utility di impostazione

In Windows

Fare clic sul menu [**Start**] > [**Tutti i programmi**] > [**Pioneer**] > [**DDJ-SZ**] > [**Utility di impostazione del DDJ-SZ**].

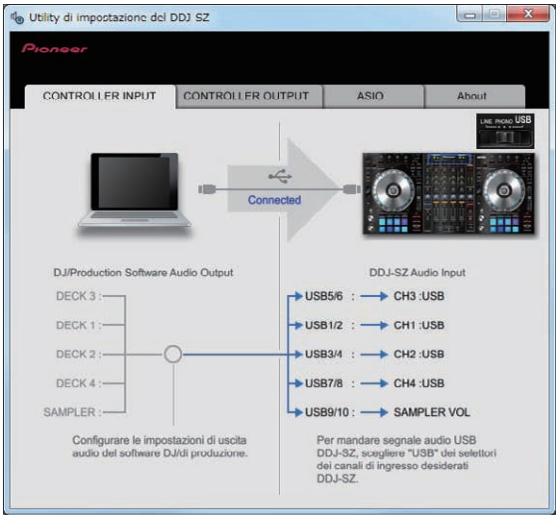
In Mac OS X

Fare clic sull'icona [**Macintosh HD**] > [**Application**] > [**Pioneer**] > [**DDJ-SZ**] > [**Utility di impostazione del DDJ-SZ**].

Controllo dello stato dei selettori di ingresso di questa unità

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

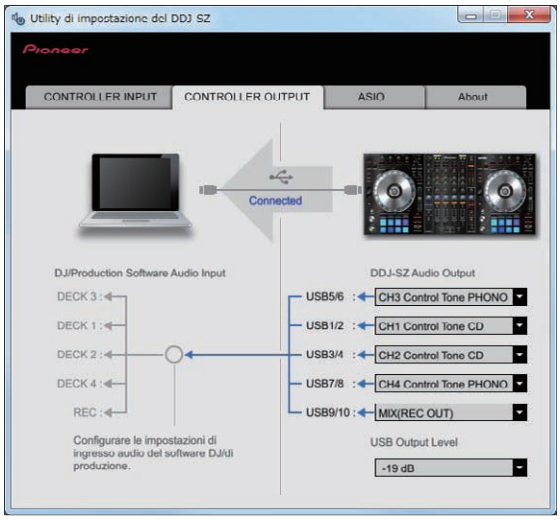
Fare clic sulla scheda [CONTROLLER INPUT].



Impostazione dell’uscita dati audio da questa unità al computer

Se Serato DJ è avviato e si usa questa unità come dispositivo audio predefinito, scegliere l’ingresso dati audio in Serato DJ.
Visualizzazione dell’utility di impostazione.

1 Fare clic sulla scheda [CONTROLLER OUPUT].



2 Fare clic sul menu a comparsa [DDJ-SZ Audio Output].

Scegliere e confermare i dati audio da mandare al computer dal flusso di segnali audio all’interno di questa unità.

CH1 (USB1/2)	CH2 (USB3/4)	CH3 (USB5/6)	CH4 (USB7/8)	CH5 (USB9/10)
—	—	CH3 Control Tone PHONO[1]	CH4 Control Tone PHONO[1]	MIX (REC OUT)[2]
CH1 Control Tone CD[1]	CH2 Control Tone CD[1]	CH3 Control Tone LINE[1]	CH4 Control Tone LINE[1]	Cross Fader A[2]
Post CH1 Fader[2]	Post CH2 Fader[2]	Post CH3 Fader[2]	Post CH4 Fader[2]	Cross Fader B[2]
Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]	MIC
Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]	Post CH1 Fader[2]
MIC	MIC	MIC	MIC	Post CH2 Fader[2]
—	—	—	—	Post CH3 Fader[2]
—	—	—	—	Post CH4 Fader[2]

[1] I dati audio vengono emessi col volume con cui vengono emessi da questa unità a prescindere dall’impostazione [**USB Output Level**].
[2] Nell’usare applicativi diversi dalla registrazione, fare attenzione a che le impostazioni dell’applicativo DJ siano tali da non generare loop audio. Se vengono generati loop audio, l’audio può venire ricevuto o emesso a volumi indesiderati.

- Quando Serato DJ è collegato, non è possibile cambiare l’impostazione **CH5** su un valore diverso da [**MIX (REC OUT)**].

3 Fare clic sul menu a comparsa [USB Output Level].

Regolare il volume dei dati audio in uscita da questa unità.

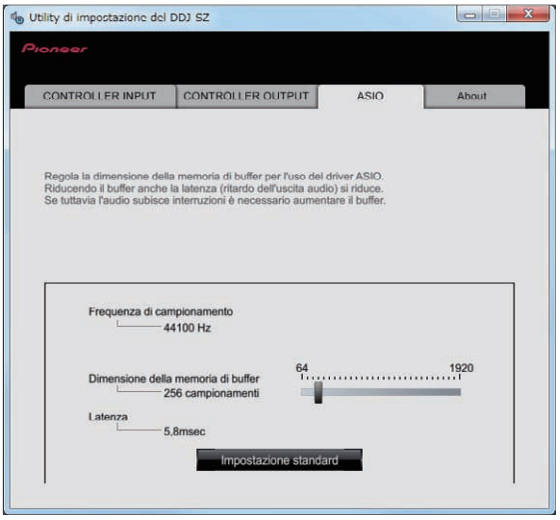
- L’impostazione [**USB Output Level**] viene applicata in misura uguale a tutti i dati audio. Tuttavia, quando [1] della tabella 2 viene scelto, i dati audio vengono emessi col volume che avevano al momento di ingresso in questa unità.
- Se la regolazione del software DJ da sola non ha volume sufficiente, cambiare l’impostazione [**USB Output Level**] per regolate il volume dei dati audio emessi da questa unità. Notare che, a volume troppo alto, l’audio viene distorto.

Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa ASIO)

Questa funzione è utilizzabile solo attraverso un sistema operativo Windows.

Se gli applicativi che fanno uso di questa unità come dispositivo audio predefinito (applicativi per DJ, ecc.) sono in uso, chiuderli prima di cambiare le dimensioni del buffer.
Visualizzazione dell’utility di impostazione.

Fare clic sulla scheda [ASIO].

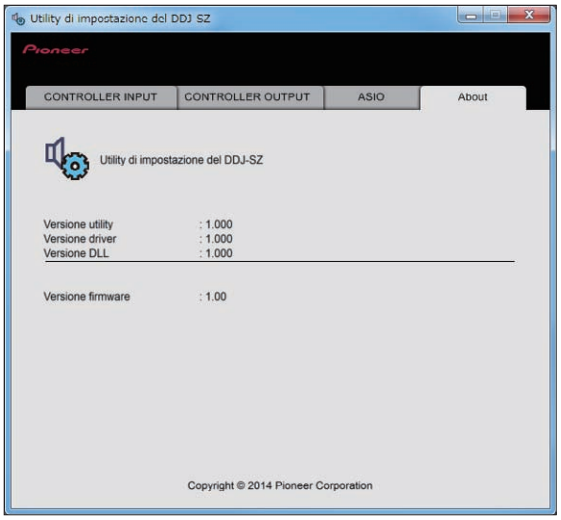


- Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).

Controllo della versione del driver

Visualizzazione dell’utility di impostazione.

Fare clic sulla scheda [About].



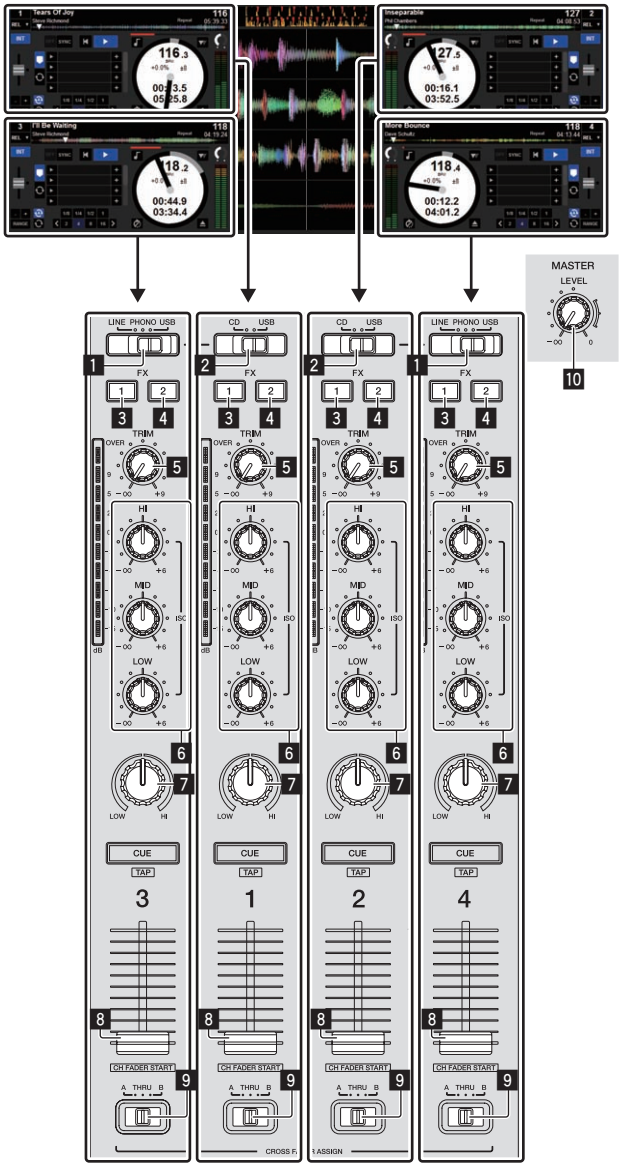
Uso del sistema DVS

Questa unità permette di utilizzare il software Serato DJ e il disco di controllo (venduto separatamente) [1] per usare file audio digitali con il proprio lettore analogico (giradischi) o il lettore DJ.

[1] Un CD ed un disco analogico speciali contenenti i segnali necessari per usare file audio digitali.

Prima di controllare Serato DJ

Informazioni sui canali di ingresso



1 **Selettore LINE, PHONO, USB**

2 **Selettore CD, USB**

3 **Pulsante di assegnazione FX 1**

4 **Pulsante di assegnazione FX 2**

5 **Controllo TRIM**

6 **Controlli ISO (HI, MID, LOW)**

7 **Controllo COLOR**

8 **Fader canali**

9 **Selettore di assegnazione del crossfader**

10 **Controllo MASTER LEVEL**

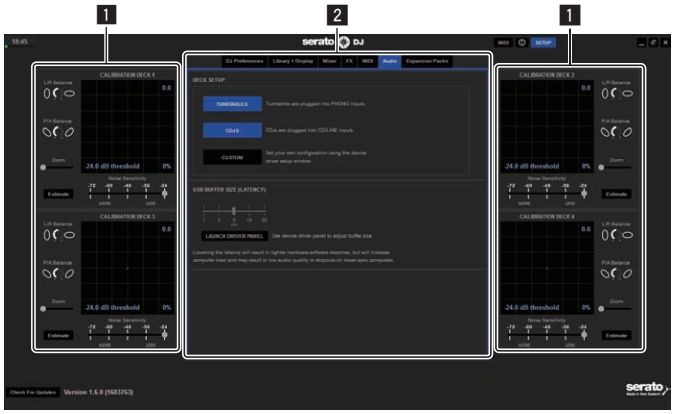
I segnali riprodotti dai deck da [**DECK1**] a [**DECK4**] di Serato DJ sono ricevuti dai rispettivi canali di questa unità.

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Selettore **LINE, PHONO, USB** Selettore **CD, USB**	USB
Controllo **TRIM**	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli **ISO** (**HI**, **MID**, **LOW**)	Centrale
Controllo **COLOR**	Centrale
Fader del canale	Spostato in avanti
Selettore di assegnazione del crossfader	Posizione [**THRU**]
Controllo **MASTER LEVEL**	Girata del tutto in senso antiorario

❖ Schermata delle impostazioni di Serato DJ

Schermata del computer quando Serato DJ e questa unità sono collegati (schermata di impostazione)
Questa è la schermata di impostazione visualizzata quando il computer e questa unità vengono collegati dopo l'installazione del driver.



1 CALIBRATION DECK
Serato DJ calcola i segnali analogici dal disco di controllo e processa i segnali dei file audio digitali.
I vari livelli del segnale e status dei dispositivi possono venire calcolati a seconda dell'ambiente di uso per trovare le impostazioni ottimali di lettura dei segnali di controllo.
- Quando CALIBRATION DECK non è visualizzato, fare clic sulla scheda [**Expansion Packs**]. Quindi, selezionare [**Vinyl/CDJ Control**] dall'elenco e selezionare la casella di controllo [**Enable Vinyl/CDJ control**].

2 Impostazioni di utility
Qui possono essere fatte le impostazioni di utility, ad esempio impostazioni che interessano l'intero sistema.

Controllo di Serato DJ

Di seguito vengono descritti tre tipi di collegamento per l'uso in ambienti diversi.
- Se si usano lettori analogici e lettori DJ simultaneamente, passare a pagina 29.
- Se si utilizzando solo lettori DJ, passare a pagina 29.
- Se si utilizza la configurazione CUSTOM, passare a pagina 30.
- Dopo aver letto la descrizione del collegamento appropriato per l'ambiente di utilizzo, passare a *Verifica dei segnali di controllo* (pagina 30).

Se si usano lettori analogici e lettori DJ contemporaneamente

Questa sezione descrive il metodo di configurazione quando si utilizzano il [**DECK1**] e il [**DECK2**] del software Serato DJ con un lettore DJ e il [**DECK3**] e il [**DECK4**] del software Serato DJ con un lettore analogico.
- Consultare questa sezione solo se si utilizza un lettore analogico.
- Se all'unità sono collegati tre lettori DJ e un lettore analogico, vedere *Se si utilizza la configurazione personalizzata* a pagina 30.

1 Collegare il lettore DJ che controllerà il [DECK1] ai terminali [CH1] [CD] e il lettore DJ che controllerà il [DECK2] ai terminali [CH2] [CD].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

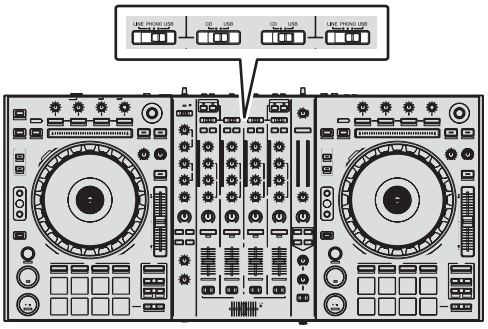
2 Collegare il lettore analogico che controllerà il [DECK3] ai terminali [CH3] [PHONO] e il lettore analogico che controllerà il [DECK4] ai terminali [CH4] [PHONO].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

3 Collegare i fili di terra dei vari lettori analogici ai terminali [SIGNAL GND] di questa unità.

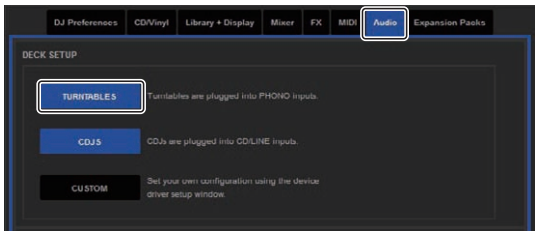
4 Caricare i CD di controllo nei lettori DJ.

5 Porre i vinili di controllo sui lettori analogici.

6 Cambiare l'ingresso del DDJ-SZ.
Portare i selettori di ingresso dei canali [**CH1**] – [**CH4**] su [**USB**].



7 Scegliere [SETUP] della schermata di Serato DJ, poi [TURNTABLES] nella scheda [Audio] delle impostazioni utility.



Se si seleziona [**TURNTABLES**], contemporaneamente viene selezionato anche [**CDJS**].

Se si utilizzano solo lettori DJ

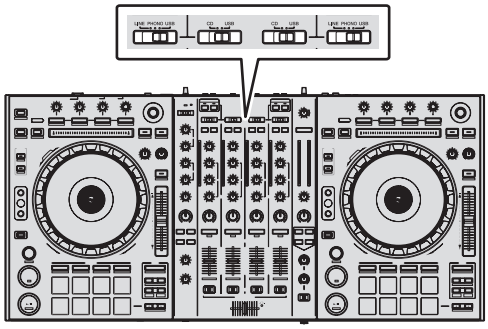
Questa sezione descrive il metodo di configurazione quando si utilizzano i deck da [**DECK1**] a [**DECK4**] del software Serato DJ con un lettore DJ.

1 Collegare il lettore DJ che controllerà il [DECK1] ai terminali [CH1] [CD] e il lettore DJ che controllerà il [DECK2] ai terminali [CH2] [CD].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

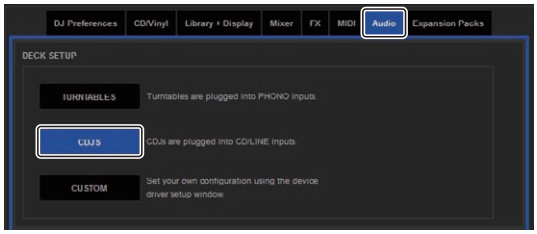
2 Collegare il lettore DJ che controllerà il [DECK3] al terminale [LINE] di [CH3] e il lettore DJ che controllerà il [DECK4] al terminale [LINE] di [CH4].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

3 Caricare i CD di controllo nei lettori DJ.

4 Cambiare l'ingresso del DDJ-SZ.
Portare i selettori di ingresso dei canali [**CH1**] – [**CH4**] su [**USB**].



5 Scegliere [SETUP] della schermata di Serato DJ, poi [CDJS] nella scheda [Audio] delle impostazioni utility.



Se si utilizza la configurazione personalizzata

Per eseguire la riproduzione DVS con una configurazione diversa da quella descritta sopra, selezionare la configurazione personalizzata.
Come esempio di configurazione personalizzata, questa sezione descrive il metodo di configurazione per utilizzare i deck da [**DECK1**] a [**DECK3**] del software Serato DJ con un lettore DJ e il [**DECK4**] del software Serato DJ con un lettore analogico.

1 Collegare il lettore DJ che controllerà il [DECK1] ai terminali [CH1] [CD] e il lettore DJ che controllerà il [DECK2] ai terminali [CH2] [CD].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

2 Collegare il lettore che controllerà [DECK3] al terminale [LINE] di [CH3].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

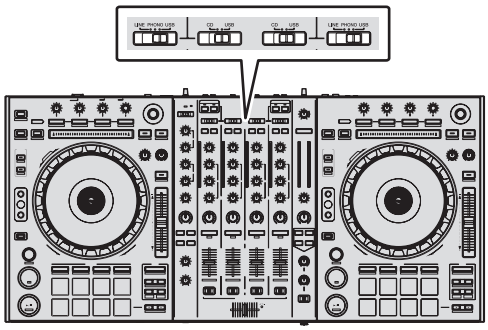
3 Collegare il lettore analogico che controllerà il [DECK4] al terminale [PHONO] di [CH4].
- Per istruzioni sui collegamenti vedere *Collegamenti* a pagina 6.

4 Collegare i fili di massa del lettore analogico al terminale [SIGNAL GND] di questa unità.

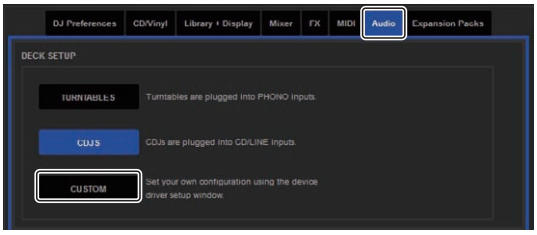
5 Caricare i CD di controllo nei lettori DJ.

6 Porre i vinili di controllo sui lettori analogici.

7 Cambiare l'ingresso del DDJ-SZ.
Portare i selettori di ingresso dei canali [**CH1**] – [**CH4**] su [**USB**].

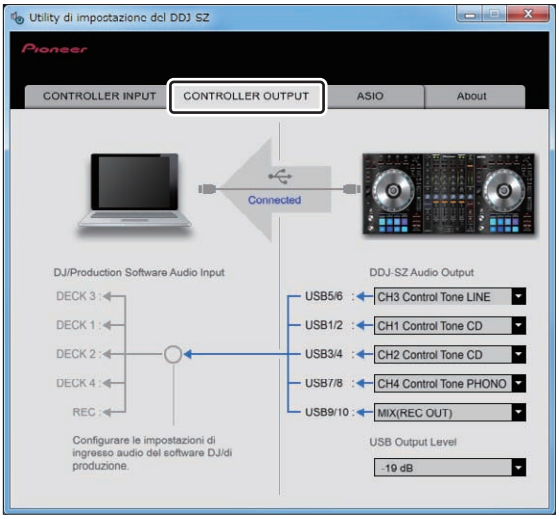


8 Scegliere [SETUP] della schermata di Serato DJ, poi [CUSTOM] nella scheda [Audio] delle impostazioni utility.



Se si sceglie [**CUSTOM**], appare la utility delle impostazioni di DDJ-SZ.

9 Selezionare la scheda [CONTROLLER OUPUT] nell'utilità impostazioni; quindi, dal menu a discesa [DDJ-SZ Audio Output] corrispondente al canale collegato, selezionare [CH* Control Tone CD] per [USB1/2] e [USB3/4] che utilizzano un lettore DJ, selezionare [CH3 Control Tone LINE] per [USB5/6] e selezionare [CH4 Control Tone PHONO] per [USB7/8] che utilizza un lettore analogico.



Verifica dei segnali di controllo

1 Selezionare [SETUP] nella schermata del software Serato DJ per visualizzare la schermata di impostazione delle utility.

2 Premere il pulsante di riproduzione del lettore collegato e riprodurre il brano 1.
Un anello verde appare in [**CALIBRATION DECK**].
Controllare che l'anello più interno sia vicino ad essere un vero cerchio.

Per dettagli, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Il manuale di Serato DJ può essere scaricato dal sito di supporto DJ Pioneer seguente.
Vedere [**Software Info**] sotto [**DDJ-SZ**].
http://pioneerdj.com/support/

Limitazioni funzionali in modalità ABS o REL

Per le funzioni non utilizzabili in modalità ABS o REL, vedere il seguente elenco.

Funzione performance pad	REL	ABS
Hot cue	✓	✓[1]
Roll	✓	✗
Slicer	✓	✗
Sampler	✓	✓
Cue loop	✓	✗
Loop salvati	✓	✗
Slicer loop	✓	✗
Velocità sampler	✓	✓

Funzione loop	REL	ABS
Loop automatico	✓	✗
Loop 1/2	✓	✗
Loop x 2	✓	✗
Loop in	✓	✗
Loop out	✓	✗

Funzione PLAY/CUE	REL	ABS
Riproduzione/pausa	✗	✗
Cue	✓	✗

Funzione jog	REL	ABS
Scratching	✗	✗
Pitch bend	✓	✗

Funzione cursore TEMPO	REL	ABS
Cursore	✗	✗
Blocco tasti	✓	✓
Ripristino tempo	✗	✗
Tempo di arresto	✗	✗

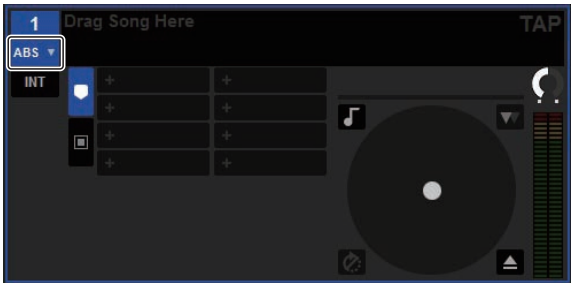
Funzione Needle Search	REL	ABS
Ricerca puntina	✓	✗

✓ Attivata, ✗ Disattivata
[1] È possibile solo l'impostazione hot cue (non è possibile eseguire la riproduzione trigger).

Scelta della modalità di riproduzione

Serato DJ possiede tre modalità di riproduzione sceglibili a seconda della necessità. [**ABS**], [**REL**] e [**INT**] possono essere scelti dall'unità deck.
Ora spiegheremo come esempio la procedura con la modalità di riproduzione [**ABS**].

Scegliere [ABS] nella scheda dell'unità deck.



Per una descrizione delle varie modalità di riproduzione, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Il manuale di Serato DJ può essere scaricato dal sito di supporto DJ Pioneer seguente.
Vedere [**Software Info**] sotto [**DDJ-SZ**].
http://pioneerdj.com/support/

Importazione dei brani

Per dettagli, vedere *Importazione dei brani* a pagina 15.

Riproduzione di brani

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali [**MASTER OUT 1**] e [**MASTER OUT 2**] su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

1 Premere il pulsante di riproduzione del lettore collegato e riprodurre il brano 1.

Riprodurre un brano con Serato DJ.

2 Girare il controllo [TRIM].

Regolare il comando [**TRIM**] in modo che l'indicatore arancione di livello del canale si illumini al livello di picco.

3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio del terminale [**MASTER OUT 1**] e [**MASTER OUT 2**] su un valore corretto.

Nota

Questa unità e Serato DJ possiedono varie funzioni che permettono performance DJ personalizzate. Per dettagli sulla rispettive funzioni, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

- Il manuale di Serato DJ può essere scaricato dal sito di supporto DJ Pioneer seguente.
  Vedere [**Software Info**] sotto [**DDJ-SZ**].
  http://pioneerdj.com/support/

Informazioni aggiuntive

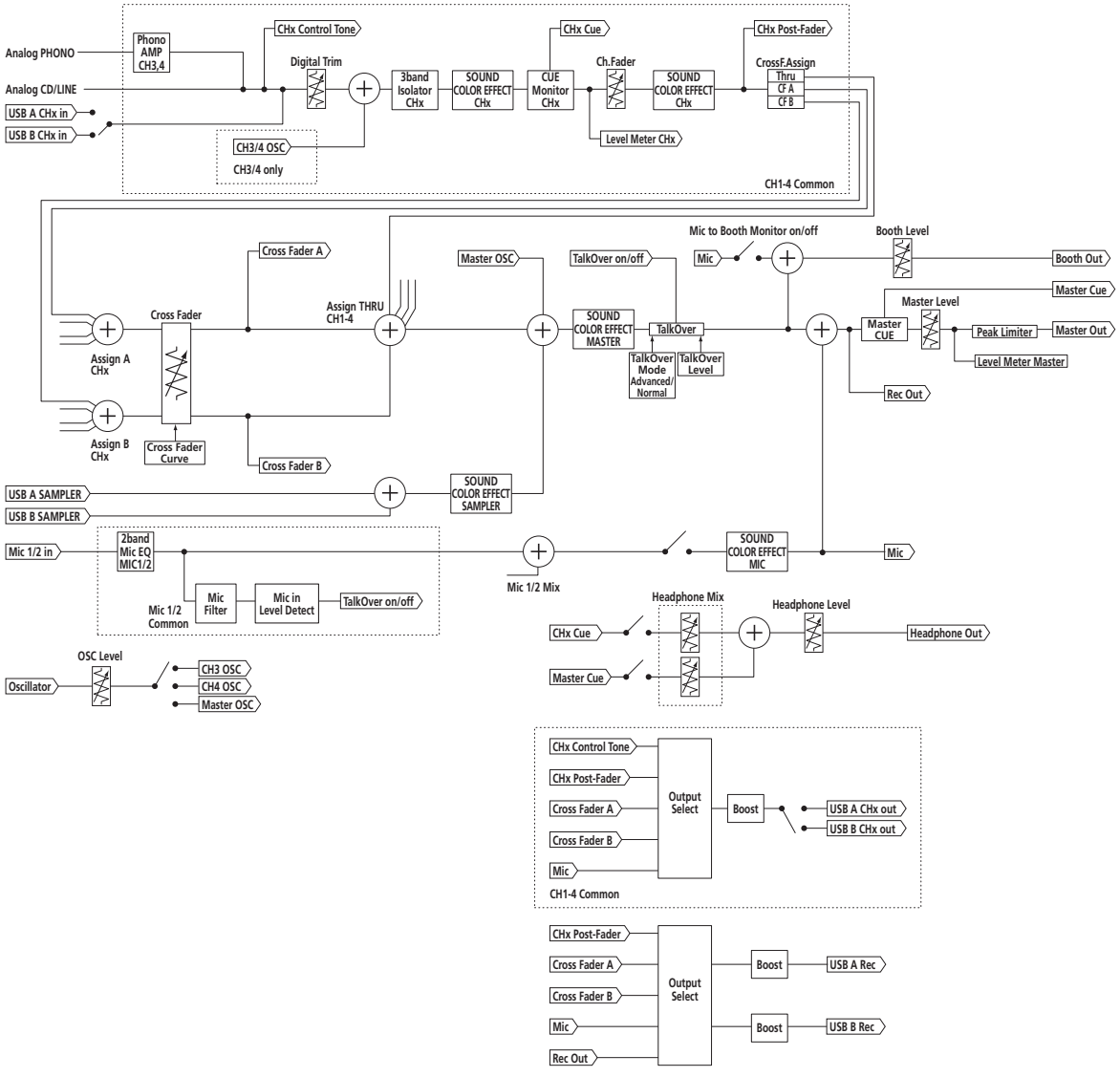
Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questa unità abbia qualche guasto, controllare i punti seguenti e le [**FAQ**] del [**DDJ-SZ**] sul sito di supporto DJ di Pioneer.
  A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

Problema	Controllare	Rimedio
L'apparecchio non è acceso.	L'interruttore [⏻] è in posizione di accensione?	Portare l'interruttore [⏻] in posizione di accensione.
	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente?	Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di c.a. (pagina 6)
Questa unità non viene riconosciuta.	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare bene il cavo USB accluso.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 4)
Nessun brano viene visualizzato nella library.	Si sono importati file musicali?	Importare i file musicali correttamente. Per dettagli sull'importazione di file musicali, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
	Un crate o sotto crate non contenente brani è stato scelto?	Scegliere un crate o sotto crate che contiene brani o aggiungere brani al crate o sotto crate vuoto.
Nessun brano di iTunes viene visualizzato nella library.	[**Show iTunes Library**] della scheda [**Library+Display**] del menu [**SETUP**] è spuntato?	Controllare [**Show iTunes Library**]. Per dettagli sull'importazione di file musicali, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
	Un crate o sotto crate non contenente brani è stato scelto?	Scegliere un crate o sotto crate che contiene brani o aggiungere brani al crate o sotto crate vuoto.
I file audio della library non possono venire modificati (cambio del nome dei brani, ecc.).	[**Protect Library**] della scheda [**Library+Display**] del menu [**SETUP**] è attivato?	Disattivare [**Protect Library**].
La registrazione non è possibile.	Il livello di registrazione è basso?	Regolare il controllo del guadagno nel pannello [**REC**] di Serato DJ.
	Si è salvata la registrazione quando è terminata?	Salvare una registrazione terminata. Per istruzioni dettagliate sulla registrazione, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Audio assente o insufficiente.	Il controllo [**TRIM**], il fader canali, il crossfader, il selettore [**LINE, PHONO, USB**] (o il selettore [**CD, USB**]) e il controllo [**MASTER LEVEL**] sono nella posizione corretta?	Impostare il controllo [**TRIM**], il fader canali, il crossfader, il selettore [**LINE, PHONO, USB**] (o il selettore [**CD, USB**]) e il controllo [**MASTER LEVEL**] nella posizione corretta.
	I diffusori alimentati, ecc. collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale, il volume, ecc. dei diffusori alimentati.
	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento.
	I terminali o gli spinotti sono sporchi?	Pulire i terminali e gli spinotti prima di procedere con i collegamenti.
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 4)
Audio distorto.	Il comando [**MASTER LEVEL**] è in posizione corretta?	Regolare il comando [**MASTER LEVEL**] in modo che l'indicatore arancione di livello principale si illumini al livello di picco.
	Il comando [**TRIM**] è in posizione corretta?	Regolare il comando [**TRIM**] in modo che l'indicatore arancione di livello del canale si illumini al livello di picco.
L'audio al momento riprodotto si interrompe quando si usa software DJ.	Il valore di latenza del driver è adatto?	Impostare il valore di latenza del driver su un valore adatto.
		Impostare il valore di latenza del software DJ su un valore adatto.
Impossibile riprodurre l'audio del microfono.	I selettori [**OFF**, **ON**, **TALK OVER**] sono impostati nella posizione corretta?	Impostare i selettori [**OFF**, **ON**, **TALK OVER**] nella posizione corretta.
Impossibile riprodurre l'audio del dispositivo esterno.	Il selettore [**LINE, PHONO, USB**] (o il selettore [**CD, USB**]) è impostato nella posizione corretta?	Impostare il selettore [**LINE, PHONO, USB**] (o il selettore [**CD, USB**]) nella posizione corretta.
L'audio si interrompe quando si attiva il driver ASIO.	Il driver ASIO è stato impostato mentre Serato DJ era attivo?	Impostare il driver ASIO prima di lanciare Serato DJ. (pagina 27)
L'indicatore lampeggia ed il funzionamento è anomalo.	—	Il funzionamento normale fa a volte ritorno scollegando il cavo di alimentazione, attendendo un minuto e ricollegandolo. Se il problema persiste, scollegare il cavo di alimentazione e richiedere riparazioni.
Serato DJ non funziona in modo stabile.	Si sta usando l'ultima versione del software?	Gli aggiornamenti gratuiti a Serato DJ sono scaricabili gratuitamente dal suo sito Web. Usare sempre la versione più recente. (pagina 4)
	Si sta usando allo stesso tempo Serato DJ ed altro software?	Chiudere tutti gli altri applicativi per diminuire il carico del computer. Se il funzionamento rimane instabile, provare a disattivare reti wireless o altri collegamenti wireless, software antivirus, salvaschermo, modalità di risparmio energetico, ecc. (pagina 4)
	Se altri dispositivi USB sono collegati al computer.	Scollegare altri dispositivi USB dal computer. Se un altro dispositivo audio USB è collegato al computer nello stesso momento, potrebbe non funzionare e venire riconosciuto correttamente.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	La porta USB cui è collegata questa unità ha problemi.	Se il computer ha varie porte USB, provare a collegare questa unità ad un'altra porta USB.
	Questa unità è collegata ad un computer portatile alimentato a batteria?	Alimentare il computer portatile da una rete a CA. (Con certe impostazioni del computer portatile, è possibile che la modalità di risparmio energetico si attivi quando il computer funziona a batteria, riducendo le prestazioni del computer stesso.) (pagina 4)
	Il buffer USB è troppo piccolo.	Aumentare la dimensioni del buffer USB. (pagina 27)
L'illuminazione della jog dial non gira durante la riproduzione. (Non gira durante lo scratching.) Il cursore [**TEMPO**] non funziona quando si cambia deck a modalità di sincronizzazione impostata. (L'indicatore TAKEOVER si illumina.)	L'impostazione della modalità utility è scorretta?	In modalità utilità, controllare che non sia impostato il funzionamento forzato dell'unità come controller MIDI generico.

Problema	Controllare	Rimedio
La funzione di avvio con fader non funziona.	Si è stato impostato un cue?	Impostare il cue. (pagina 19)
	L'impostazione della modalità utility è scorretta?	In modalità utilità, configurare l'impostazione di avvio con fader su "Fader start with the sync mode set" (Avvio con fader con modalità sync impostata) o "Fader start without the sync mode set" (Avvio con fader senza modalità sync impostata).
Il valore BPM non viene visualizzato. Le funzioni di sincronizzazione e auto loop non funzionano.	Il brano è stato analizzato?	Analizzare il file.
	[**Set Auto BPM**] delle impostazioni non in linea del lettore è spuntato?	Rianalizzare il brano con [**Set Auto BPM**] spuntato. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Il valore BPM viene visualizzato, la griglia delle battute no. La funzione di slicing non funziona. La modalità Skip non funziona.	[**Set Auto BPM**] e [**Set Beatgrid**] delle impostazioni non in linea del lettore sono spuntati?	Rianalizzare il brano con [**Set Auto BPM**] e [**Set Beatgrid**] spuntati. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
		Impostare la griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ. Le griglie delle battute sono impostabili usando i pulsanti [**GRID ADJUST**] e [**GRID SLIDE**] di questa unità. (pagina 10)
Il valore BPM e la griglia delle battute non sono visualizzati correttamente. La griglia delle battute è spenta.	La gamma di analisi BPM è adatta alle impostazioni di lettore offline?	Cambiare la gamma di analisi BPM e rianalizzare i brani. Se il problema persiste, impostare la griglia delle battute ed il valore BPM a mano.
		Impostare la griglia delle battute. Per dettagli sulla regolazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ. Le griglie delle battute sono regolabili usando i pulsanti [**GRID ADJUST**] e [**GRID SLIDE**] di questa unità.
		Durante la riproduzione del brano, toccare il pulsante [**CUE**] della cuffia a tempo mentre si preme il pulsante [**SHIFT**] (funzione tap). Si possono regolare il valore BPM e la beatgrid. Se la funzione tap viene usata, il display della sezione dei deck sullo schermo del computer viene sostituito da quello [**Beatgrid Editor**]. Per tornare al display precedente della sezione del deck, fare clic su [**Edit Grid**] della schermata del computer. (pagina 10)
L'indicatore della connessione USB lampeggia.	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 4)

Flusso del segnale



Acquisizione del manuale

Le Istruzioni per l'uso possono assumere la forma di file PDF. La lettura di file PDF richiedere l'installazione di Adobe® Reader®. Se non si possiede Adobe Reader, scaricarlo dal collegamento della schermata del menu del CD-ROM ed installarlo.

Download della versione più recente di queste istruzioni per l'uso

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.
Viene visualizzato il menu del CD-ROM.
Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.
- In Windows
  Aprire l'unità disco da [**Computer** (o **Risorse del computer**)] nel menu [**Start**] e fare doppio clic sull'icona [**CD_menu.exe**].
- In Mac OS X
  Dal Finder, fare doppio clic sull'icona [**CD_menu.app**].

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [DDJ-SZ: Scarica le istruzioni per l'uso (file PDF)] e quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].
Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Nel sito di supporto DJ Pioneer, fare clic su "Manuals" in "DDJ-SZ".

5 Nella pagina di download, fare clic sulla lingua desiderata.
Il download delle istruzioni per l'uso inizia.

Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.
Viene visualizzato il menu del CD-ROM.
Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.
- In Windows
  Aprire l'unità disco da [**Computer** (o **Risorse del computer**)] nel menu [**Start**] e fare doppio clic sull'icona [**CD_menu.exe**].
- In Mac OS X
  Dal Finder, fare doppio clic sull'icona [**CD_menu.app**].

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [Serato DJ: Scarica il manuale del software (file PDF)] e quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet. Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].
Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.
- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su [**Esci**].

4 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SZ] del sito di supporto DJ Pioneer.

5 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.
Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

6 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".
Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

7 Da "More Downloads" sul lato destro della pagina di download, fare clic su "Serato DJ x.x.x Manual".
Il download delle istruzioni per l'uso di Serato DJ inizia.

Uso come controller per altro software DJ

Questa unità emette anche dati operativi dei pulsanti e controlli in formato MIDI. Collegandosi ad un computer dotato di software DJ MIDI compatibile attraverso un cavo USB è possibile usare il software per DJ per controllare questa unità. L'audio di file musicali riprodotto dal computer può anche venire emesso dal DDJ-SZ.
Se si usa questa unità come controller per programmi DJ diversi da Serato DJ, cambiare l'impostazione per l'uso di programmi DJ diversi da Serato DJ della modalità utility. Regolare anche i parametri audio e MIDI del programma DJ.
- Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

I messaggi MIDI

Per dettagli sui programmi MIDI di questa unità, vedere "List of MIDI Messages".
- "List of MIDI Messages" è ottenibile presso il seguente URL:
  http://pioneerdj.com/support/

Informazioni sul driver

Il presente software è un driver esclusivo per la riproduzione di segnali audio da un computer.
- Leggere per primo e attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* a pagina 34.

Ambiente operativo

Sistemi operativi supportati		
Mac OS X 10.9 / 10.8 / 10.7 / 10.6		✓
Windows® 8/Windows® 8 Pro	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓

Controllo dell'ultima versione del driver

Per dettagli sul driver apposito di questa unità, consultare il sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
http://pioneerdj.com/support/

❖ Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer"). QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

1 DEFINIZIONI

1. Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
2. Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer all'utente in virtù del Contratto.

2 LICENZA DEL PROGRAMMA

1. Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
   a Installare una singola copia del Programma sul vostro computer o dispositivo mobile, usare il Programma per uso solo personale nei termini di questo Contratto e della Documentazione ("Uso autorizzato");
   b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
   c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.

2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer per iscritto le attività cui intende dar luogo.

3 Proprietà. Pioneer o i propri concessori di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di secreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.

4 Negazione di assistenza. Pioneer non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

3 NEGAZIONE DI GARANZIA

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPLICITA, IMPLICITA, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

4 CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E RISPETTO DI LEGGI E REGOLAMENTAZIONI

Non è consentito l'uso o l'esportazioni o riesportazione del programma se non come consentito dalla legge degli Stati Uniti e dalle leggi della giurisdizione dove il programma è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, il programma non può essere esportato o riesportato (a) in paesi soggetti a embargo da parte degli Stati Uniti o (b) inviato ad entità incluse nella Specially Designated Nationals List del Dipartimento del Tesoro degli USA o nelle Denied Persons List e Entity List del Dipartimento del Commercio degli USA. Usando il programma dichiarate e garantite che non vi trovate in tali paesi o tali liste. Garantite anche che non userete il programma per scopi proibiti dalla legge USA compresi, ma senza limitazione, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione e la produzione di armi nucleari, missili o armi chimiche e batteriologiche.

5 DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrecherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

6 CESSAZIONE DEL CONTRATTO

Pioneer ha la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi una delle clausole. Alla cessazione del Contratto, l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, a rimuoverlo permanentemente dal vostro computer o dispositivo mobile su cui è installato e a distruggerne tutte le copie, nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 e 7 rimarranno valide anche dopo la cessazione del Contratto.

7 TERMINI GENERALI

1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, conseguenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l'allocazione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.

2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.

3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.

4 Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.

5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.

6 Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

A proposito del marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Mac OS, iTunes e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ, Scratch Live, ITCH e Serato DJ Intro sono marchi di fabbrica depositati di Serato.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare http://www.mp3licensing.com.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sula persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

— I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

© 2014 PIONEER CORPORATION. Tutti i diritti riservati.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
<DRI1223-A>